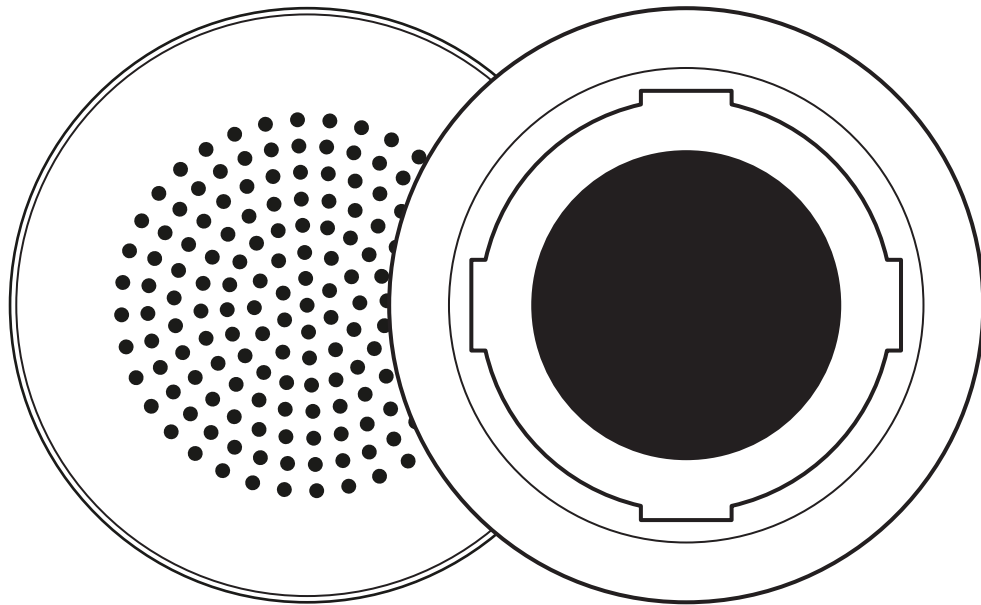


# ZONE WIRED REPLACEABLE EARPAD COVERS

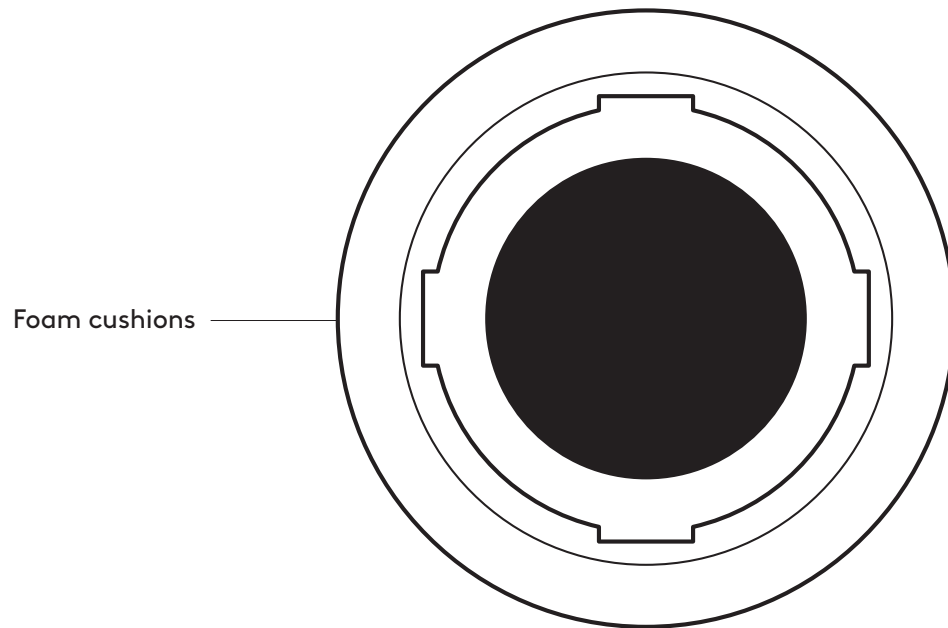
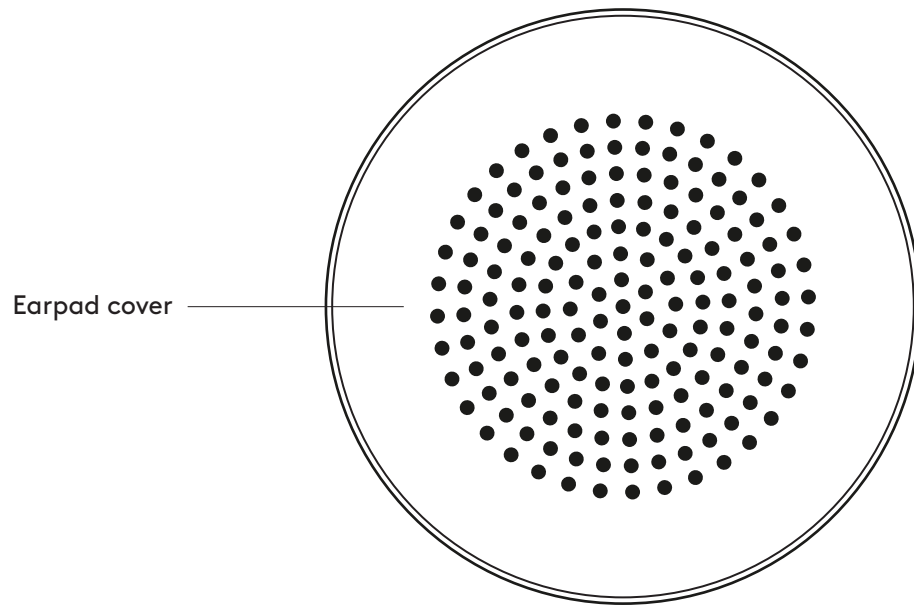
Complete Setup Guide



## CONTENTS

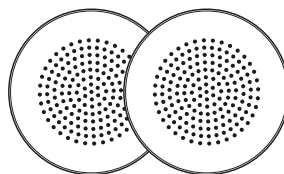
English . . . . .	3	Česká verze . . . . .	48
Deutsch . . . . .	6	Slovenčina . . . . .	51
Français . . . . .	9	Українська . . . . .	54
Italiano . . . . .	12	Eesti . . . . .	57
Español . . . . .	15	Latviski . . . . .	60
Português . . . . .	18	Lietuvių . . . . .	63
Nederlands . . . . .	21	Български . . . . .	66
Svenska . . . . .	24	Hrvatski . . . . .	69
Dansk . . . . .	27	Srpski . . . . .	72
Norsk . . . . .	30	Slovenščina . . . . .	75
Suomi . . . . .	33	Română . . . . .	78
Ελληνικά . . . . .	36	Türkçe . . . . .	81
По-русски . . . . .	39	84 . . . . . العربية	
Po polsku . . . . .	42	87 . . . . . עברית	
Magyar . . . . .	45		

## KNOW YOUR PRODUCT



## WHAT'S IN THE BOX

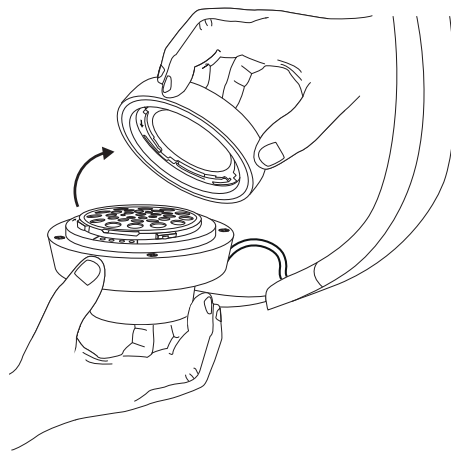
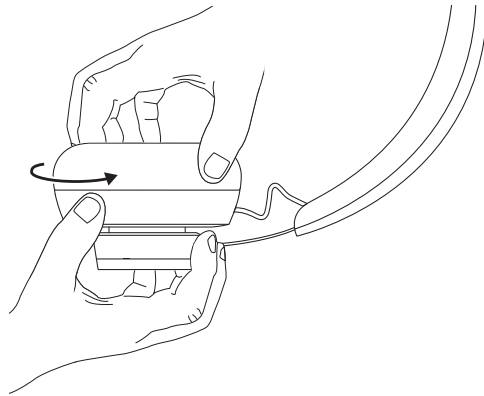
1 pair (2pcs) of replacement earpads covers.



## INSTRUCTIONS

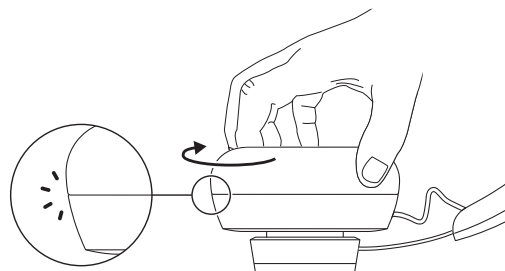
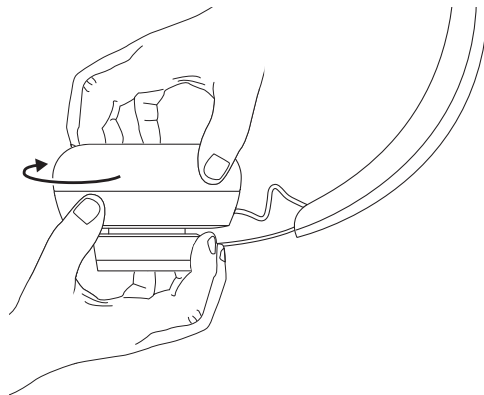
- 1 Firmly grasp the leatherette earpad along the side with one hand and hold the earcan with the other hand.

Rotate the earpad counterclockwise to detach it from the earcan.



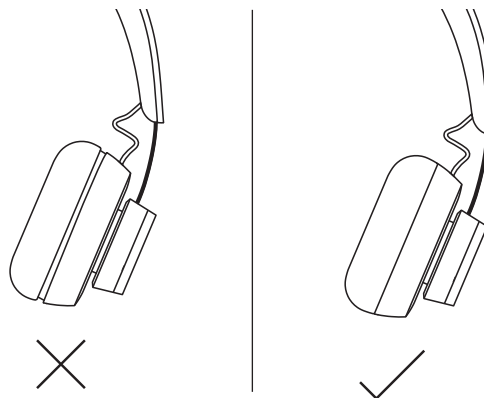
- 2 Holding the new earpad, place it on top of the earcan with one hand and use the other hand to hold the earcan.

Slowly rotate the earpad clockwise until you feel it click into place.



- 3** Make sure there is no gap between earcan and earpad.

Note: Do not force the earpad to fit.



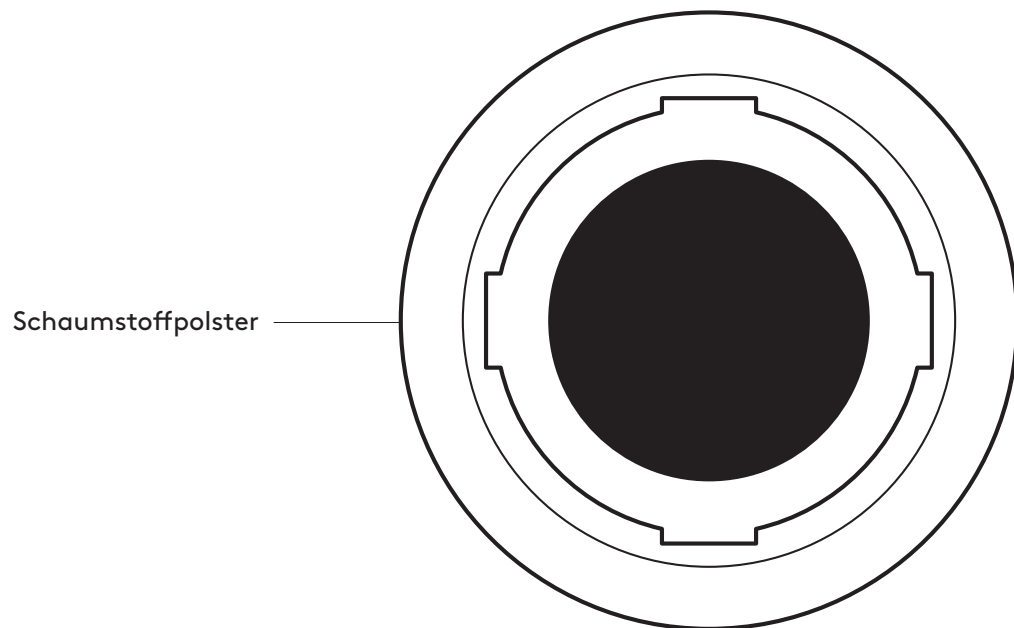
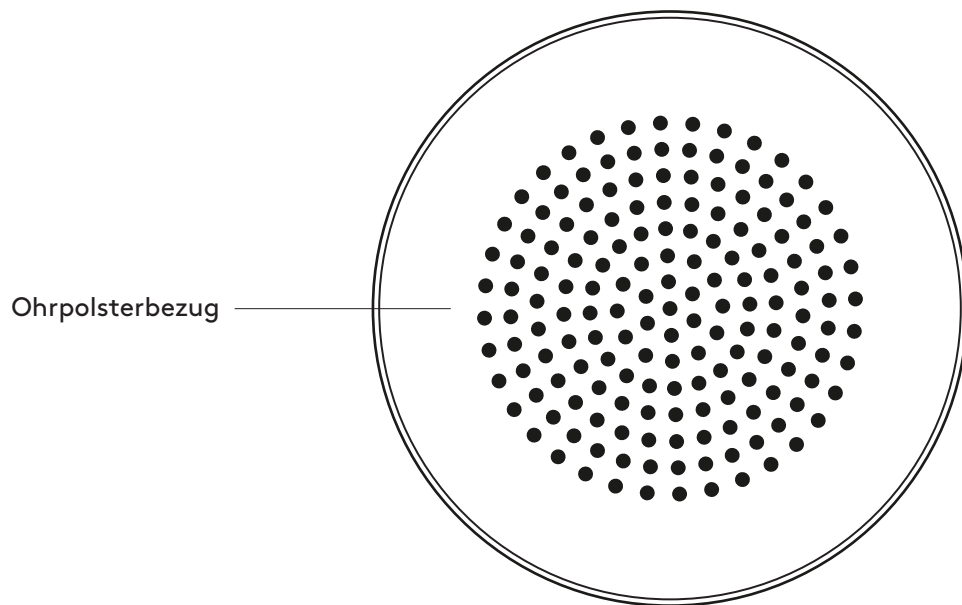
## DIMENSIONS

### EARPAD:

Height x Width x Depth: 65.84 mm x 65.84 mm x 18.75mm

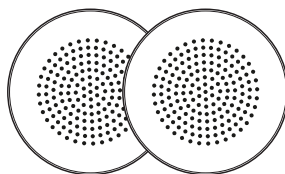
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## PRODUKT AUF EINEN BLICK



## INHALT

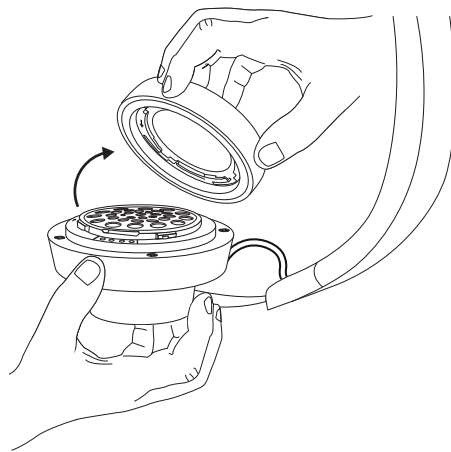
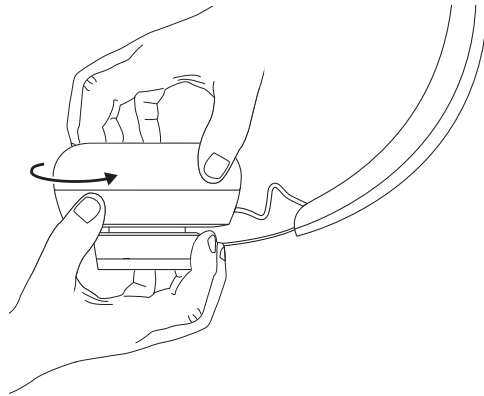
1 Paar (2 Stück) Ersatz-  
Ohrpolsterbezüge



## ANWEISUNGEN

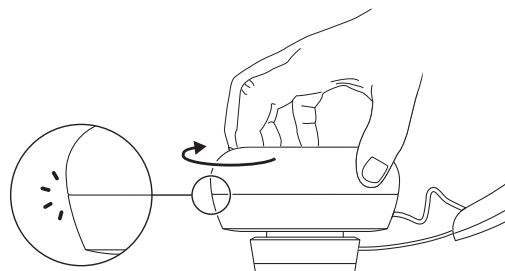
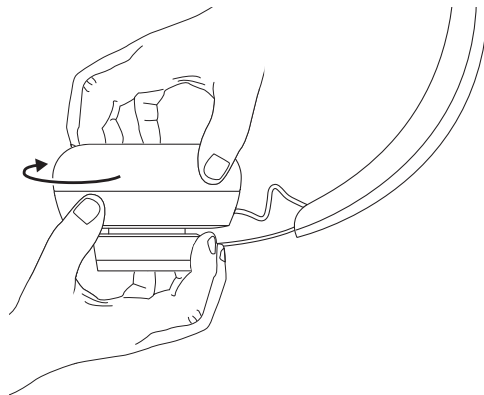
- 1 Sie mit einer Hand das Ohrpolster seitlich fest und mit der anderen Hand den Lautsprecher.

Drehen Sie das Ohrpolster gegen den Uhrzeigersinn, um es vom Lautsprecher abzunehmen.



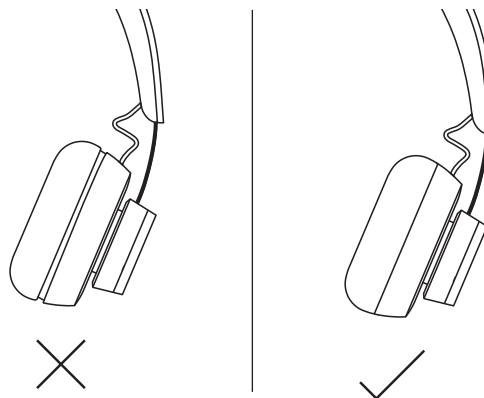
- 2 Setzen Sie das neue Ohrpolster mit einer Hand auf den Lautsprecher und halten Sie diesen mit der anderen Hand.

Drehen Sie das Ohrpolster langsam im Uhrzeigersinn, bis Sie spüren, wie es einrastet.



**3** Es darf keine Lücke zwischen Lautsprecher und Ohrpolster bleiben.

Hinweis: Passen Sie das Ohrpolster nicht gewaltsam ein.



## ABMESSUNGEN

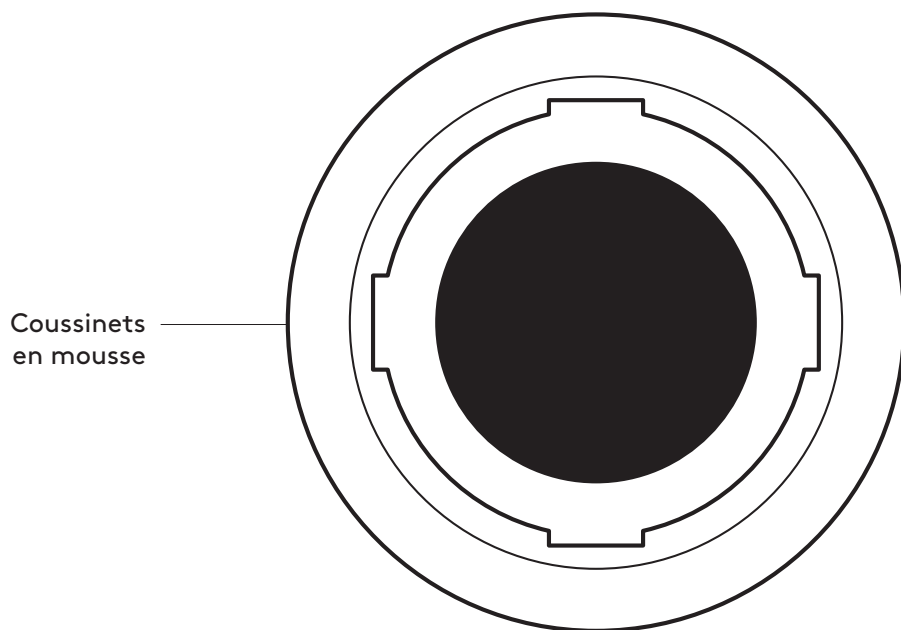
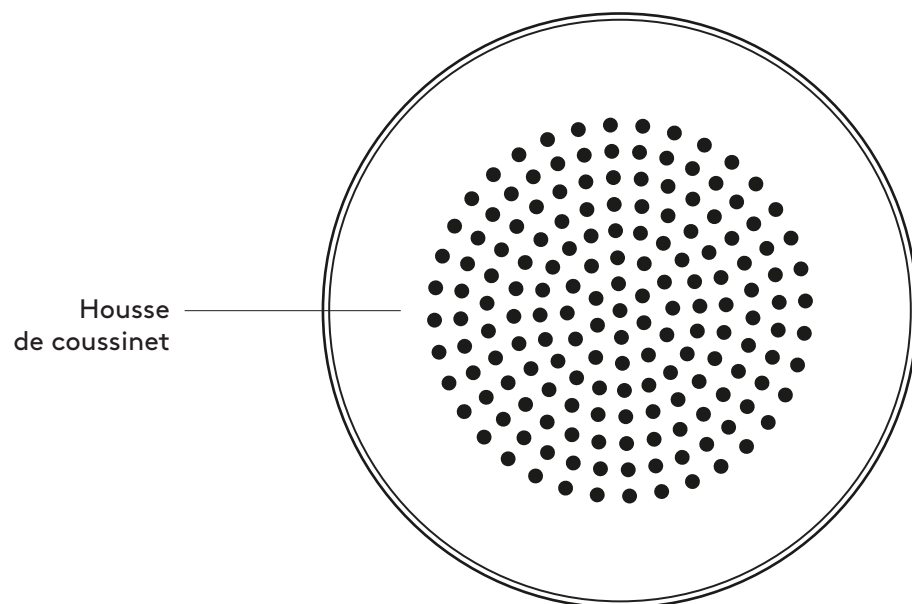
### OHRPOLSTER:

Höhe x Breite x Tiefe: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

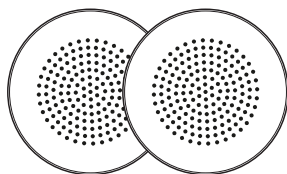


## PRÉSENTATION DU PRODUIT



## CONTENU DU COFFRET

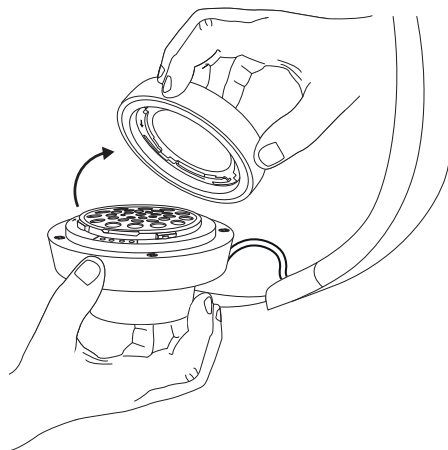
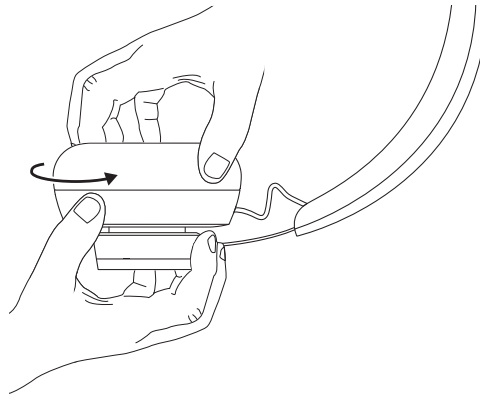
1 paire (2 coussinets) de housses de coussinets de rechange.



## INSTRUCTIONS

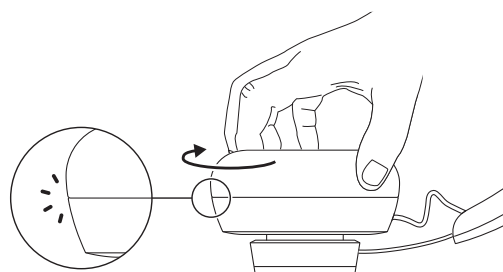
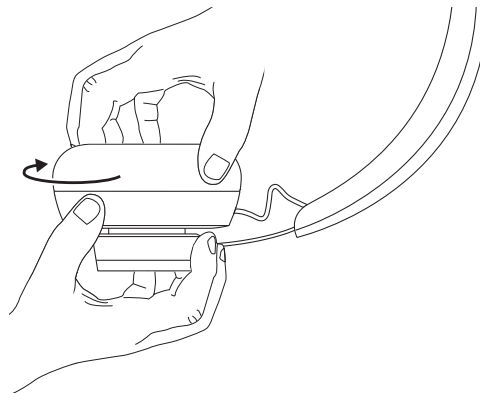
- 1 Saisissez fermement le coussinet en similicuir, ainsi que le côté d'une main et tenez l'oreillette avec l'autre main.

Faites pivoter le coussinet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher de l'oreillette.



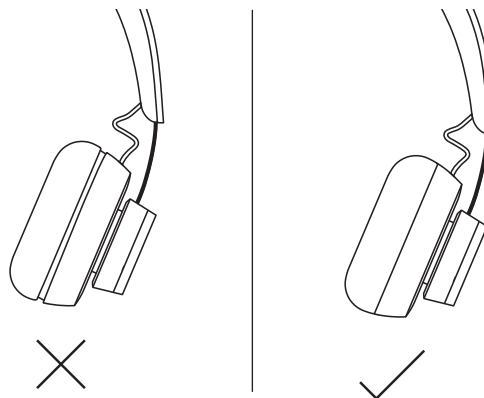
- 2 En maintenant le nouveau coussinet, placez-le sur l'oreillette d'une main en utilisant l'autre main pour maintenir l'oreillette.

Faites pivoter lentement le coussinet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se mette en place.



**3** Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'espace entre l'oreillette et le coussinet.

Remarque: ne forcez pas pour mettre le coussinet en place.



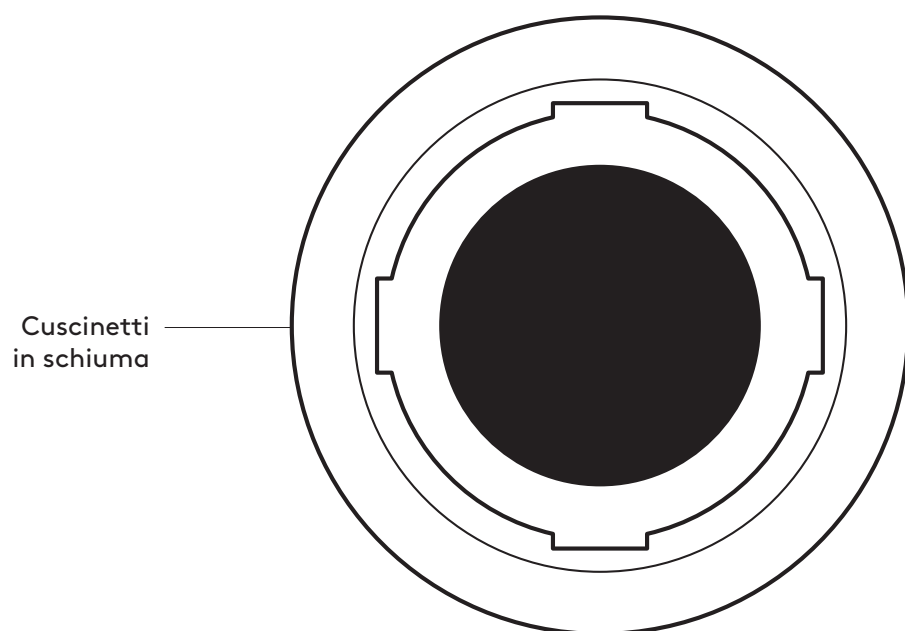
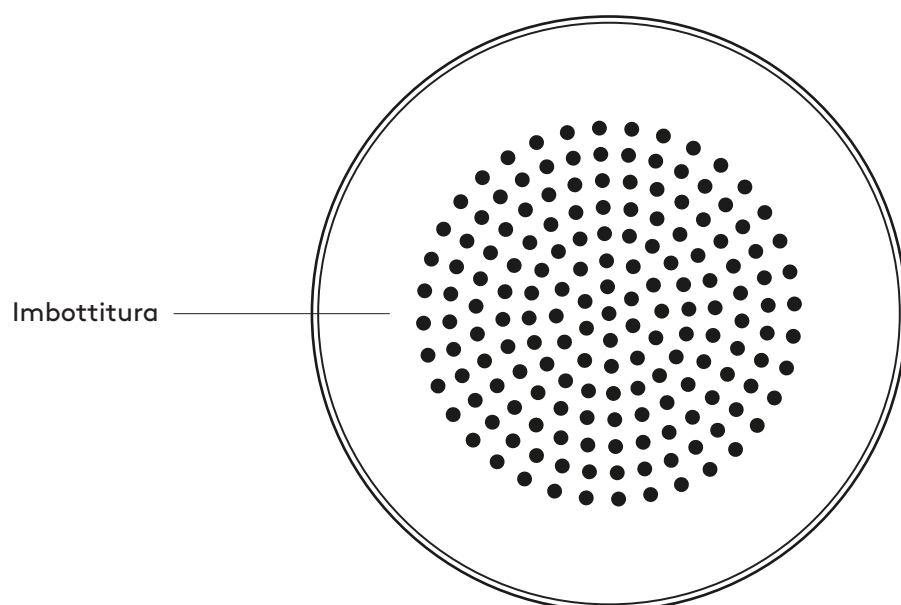
## DIMENSIONS

### OREILLETTE:

Hauteur x largeur x profondeur:  
65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

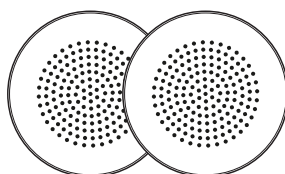
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## PANORAMICA DEL PRODOTTO



## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

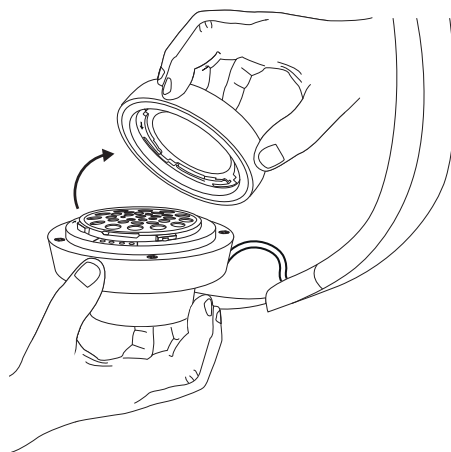
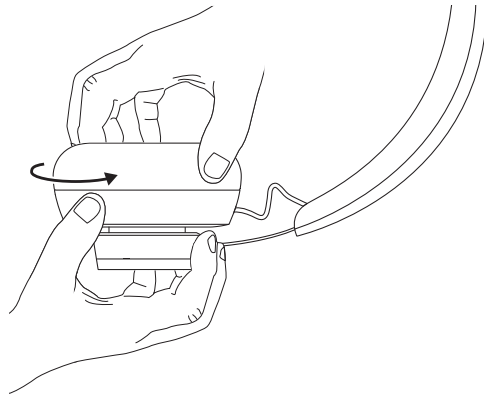
1 paio (2 pz.) di imbottiture di ricambio per i padiglioni delle cuffie.



## ISTRUZIONI

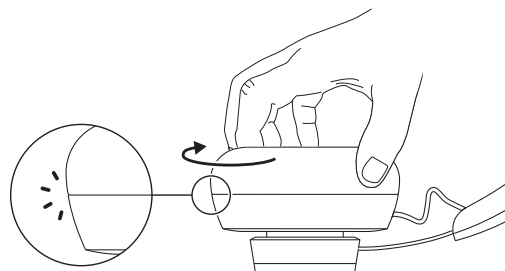
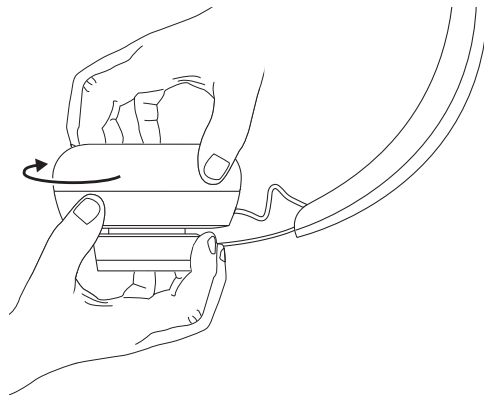
- 1 Afferra saldamente l'imbottitura con rivestimento in similpelle con una mano e la parte posteriore del padiglione con l'altra.

Fai ruotare l'imbottitura in senso antiorario per staccarla dalla cuffia.



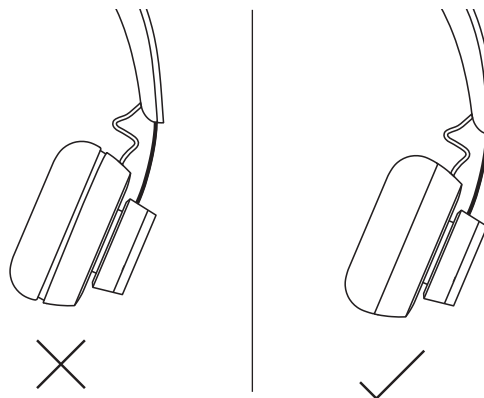
- 2 Posiziona la nuova imbottitura sul padiglione e tienila ferma con una mano mentre reggi il padiglione con l'altra.

Fai ruotare lentamente l'imbottitura in senso orario fino a sentire uno scatto.



**3** Verifica che non ci siano spazi fra il padiglione e l'imbottitura.

Nota: non forzare l'imbottitura in posizione.



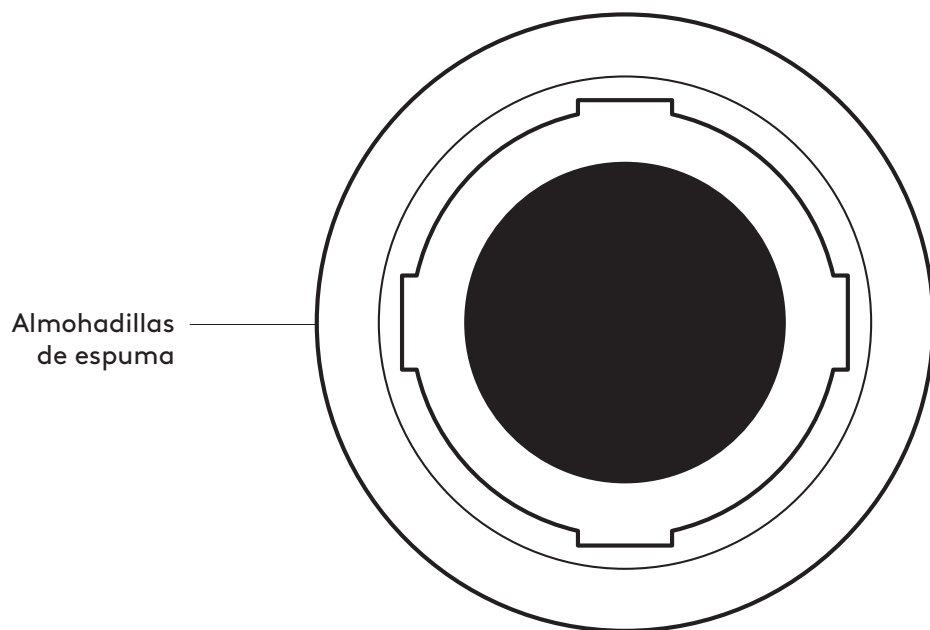
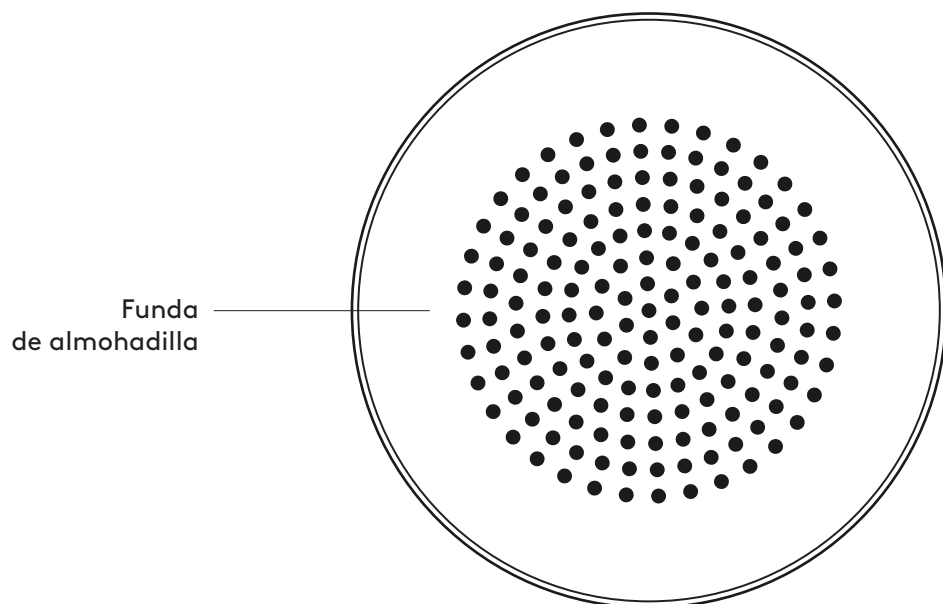
## DIMENSIONI

### IMBOTTITURA:

Altezza x larghezza x profondità:  
65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

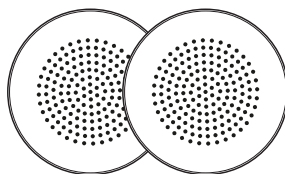
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## COMPONENTES DEL PRODUCTO



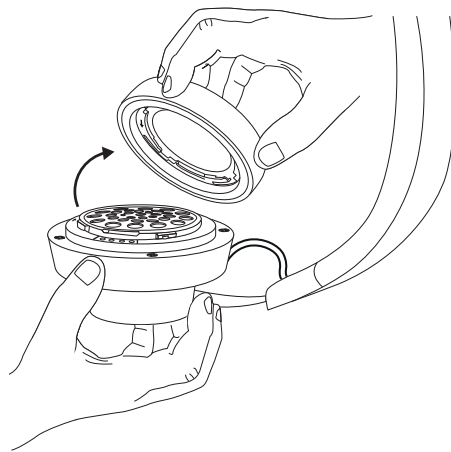
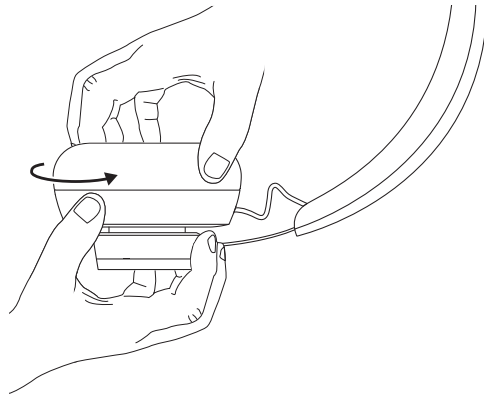
## CONTENIDO DE LA CAJA

1 par (2 unidades) de fundas de almohadillas sustituibles.

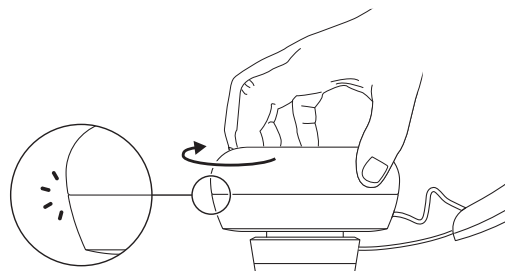
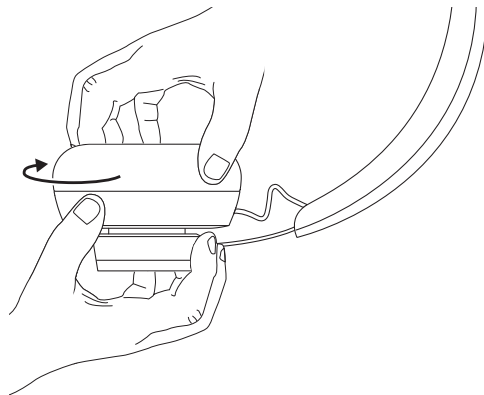


## INSTRUCCIONES

- 1 Sujete firmemente la almohadilla de piel sintética por el lateral con una mano y sostenga el auricular con la otra.  
Gire la almohadilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para separarla del auricular.



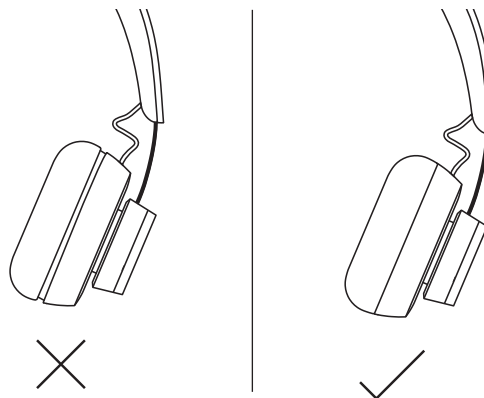
- 2 Sosteniendo la nueva almohadilla, colóquela en la parte superior del auricular con una mano y use la otra mano para sostener el auricular.  
Gire lentamente el auricular en el sentido de las agujas del reloj hasta que note que encaja en su sitio.





- 3** Asegúrese de que no quede ningún espacio entre el auricular y la almohadilla.

Nota: No fuerce la almohadilla para encajarla.



## DIMENSIONES

### ALMOHADILLA:

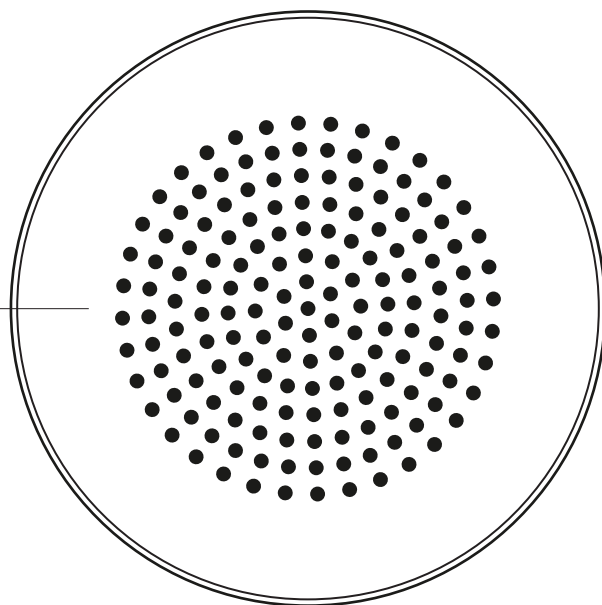
Altura x Anchura x Profundidad:

65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

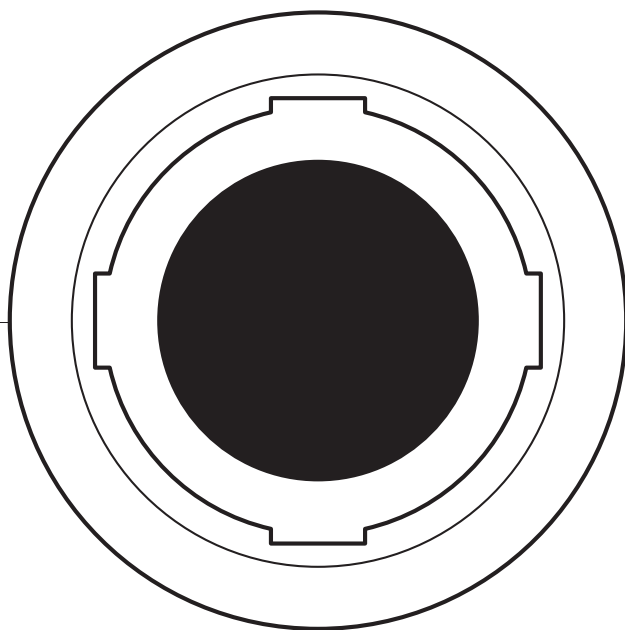
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## CONHEÇA O SEU PRODUTO

Capa de auricular

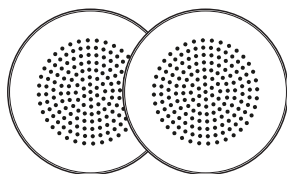


Almofadas de espuma



## ITENS INCLUÍDOS NA EMBALAGEM

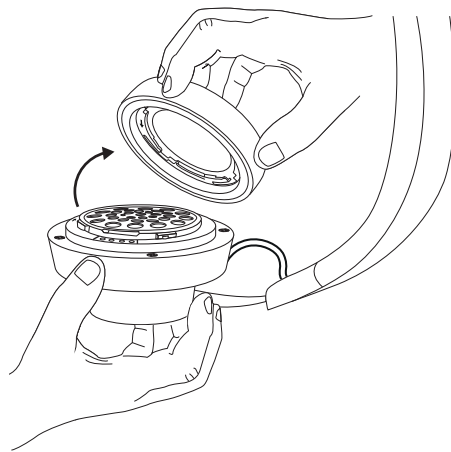
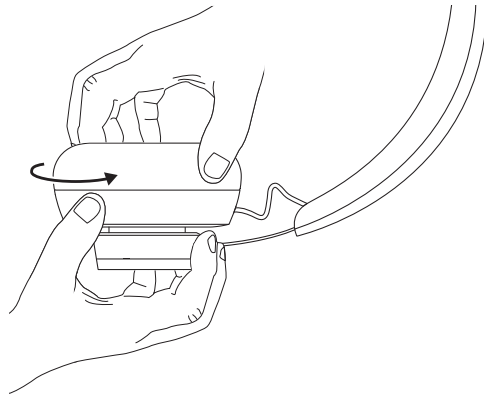
1 par (2 itens) de capas de auriculares intercambiáveis.



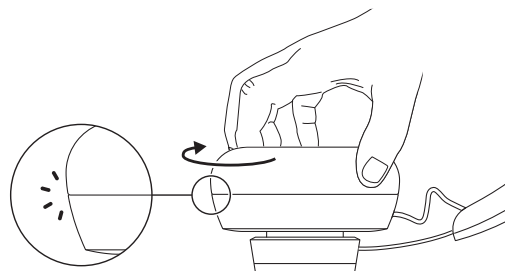
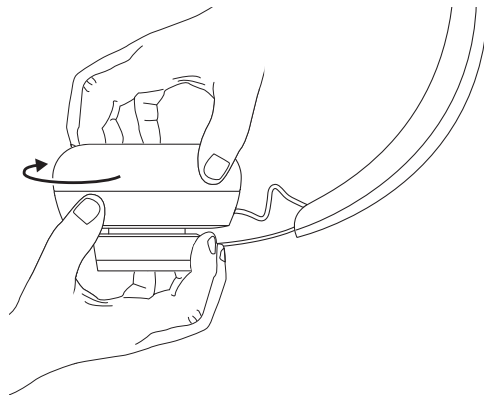
## INSTRUÇÕES

- 1 Segure firmemente a capa de auricular em couro sintético na parte lateral com uma mão e segure no auricular com a outra mão.

Rode a capa de auricular no sentido contrário dos ponteiros do relógio para removê-lo do auricular.

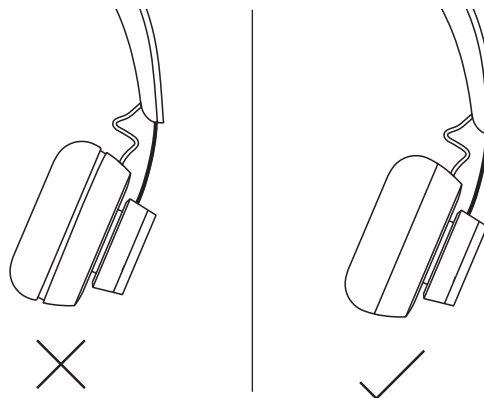


- 2 Segurando na nova capa de auricular, coloque-a no auricular com uma mão e segure o auricular com a outra mão. Rode lentamente o auricular no sentido dos ponteiros do relógio até sentir que encaixa no respectivo lugar.



- 3** Certifique-se de que não existem folgas entre o auricular e a capa de auricular.

Nota: Não force a capa de auricular.



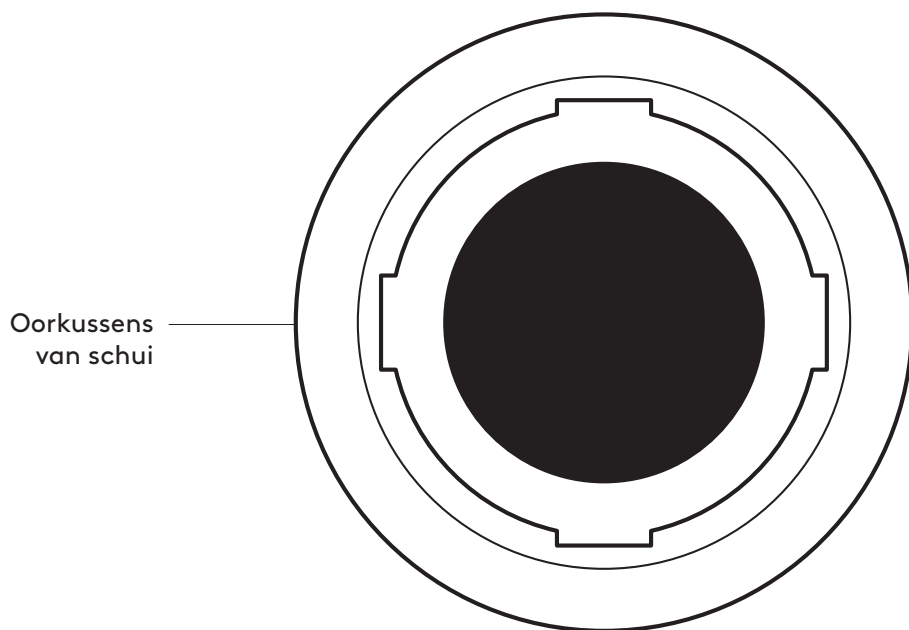
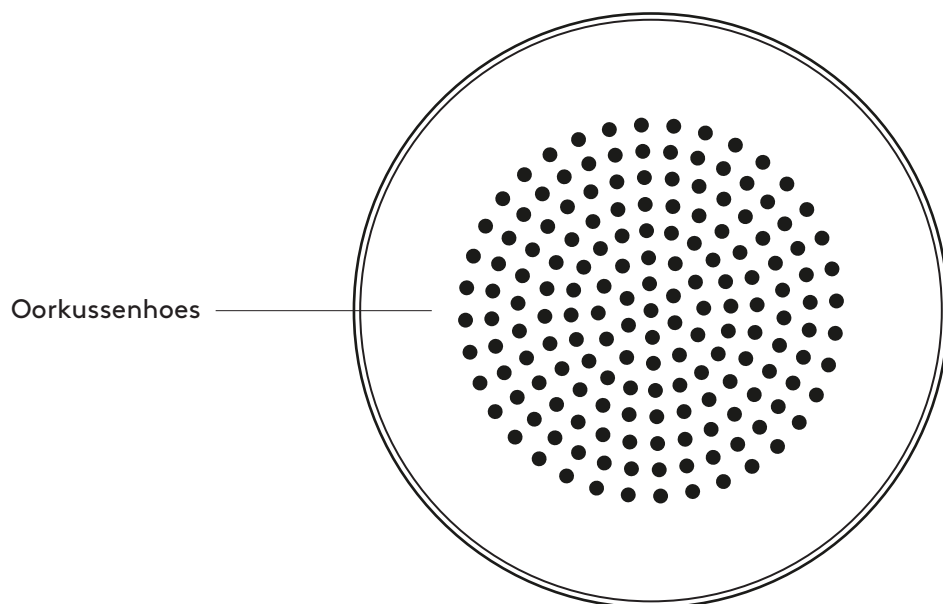
## DIMENSÕES

### CAPA DE AURICULAR:

Altura x largura x profundidade:  
65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

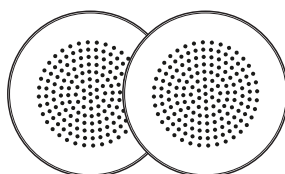
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## KEN UW PRODUCT



## INHOUD VAN DE DOOS

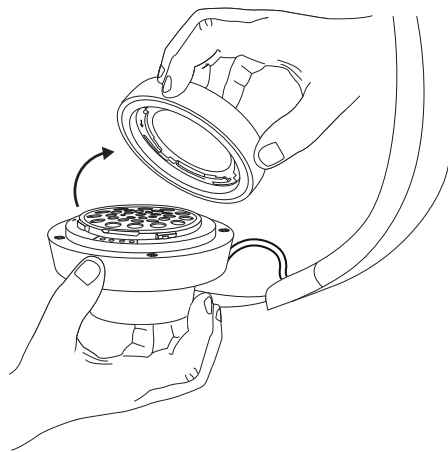
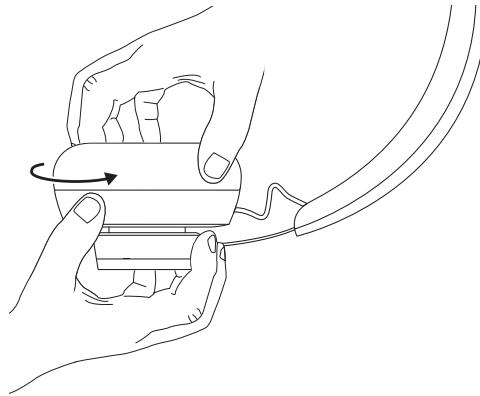
1 paar (2 stuks) verwisselbare  
oorkussenhoezen



## INSTRUCTIES

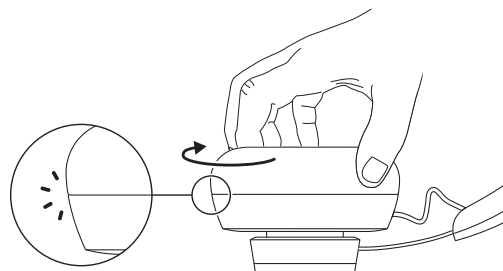
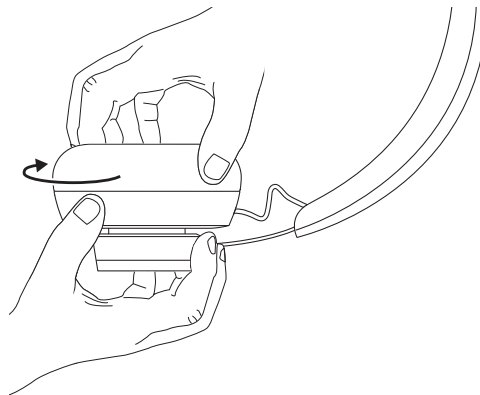
- 1 Pak het oorkussen van imitatieleer met één hand stevig vast aan de zijkant en houd het oorstuk met de andere hand vast.

Draai het oorkussen tegen de klok in om het van het oorstuk los te maken.



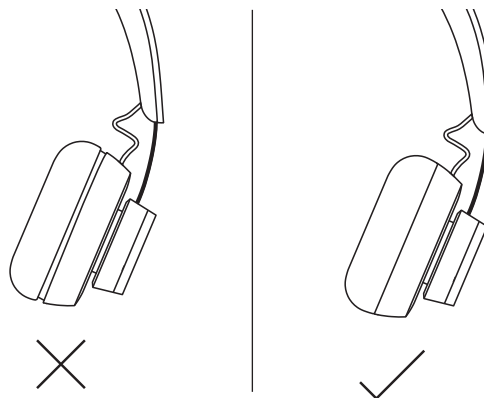
- 2 Houd het nieuwe oorkussen vast, plaats het met één hand op het oorstuk en houd met de andere hand het oorstuk vast.

Draai het oorkussen langzaam met de klok mee tot je voelt dat het op zijn plaats klikt.



**3** Zorg ervoor dat er geen gat tussen oorstuk en oorkussen zit.

Opmerking: Forceer het oorkussen niet om het aan te brengen.



## AFMETINGEN

### OORKUSSEN:

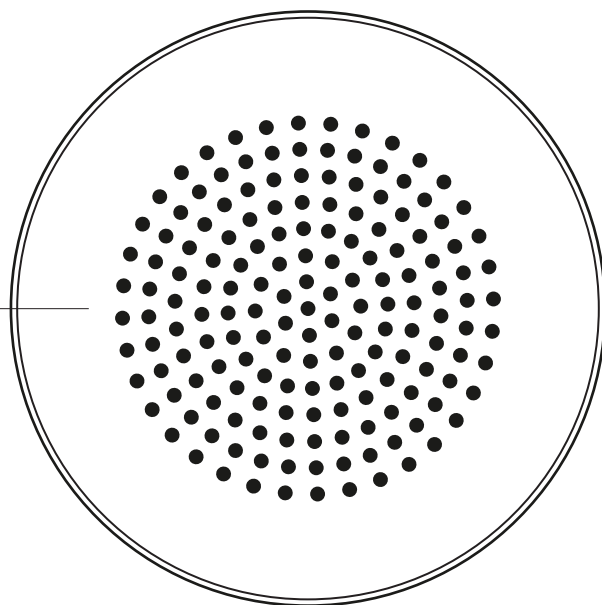
Hoogte x breedte x diepte:

65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

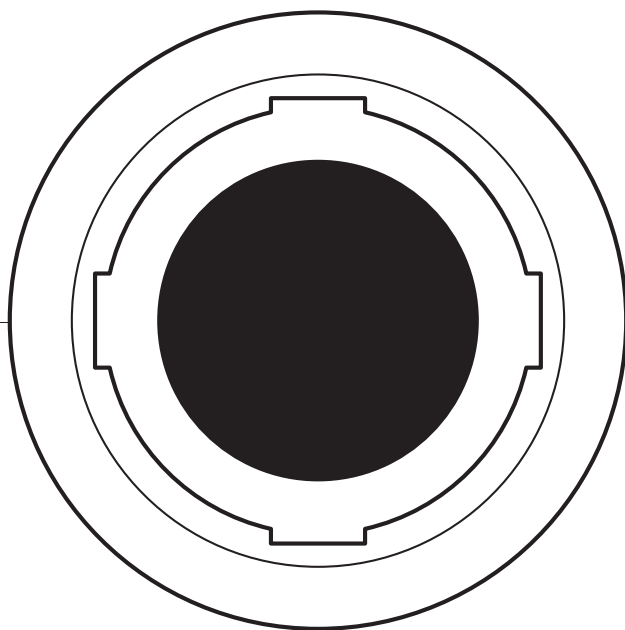
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## PRODUKTÖVERSIKT

Öronkuddsskydd

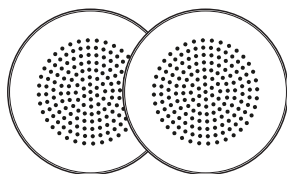


Skumdynor



## INNEHÅLL

Ett par (2 st) utbytbara öronkuddsskydd.

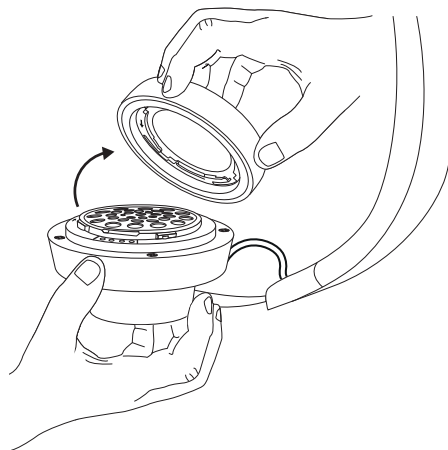
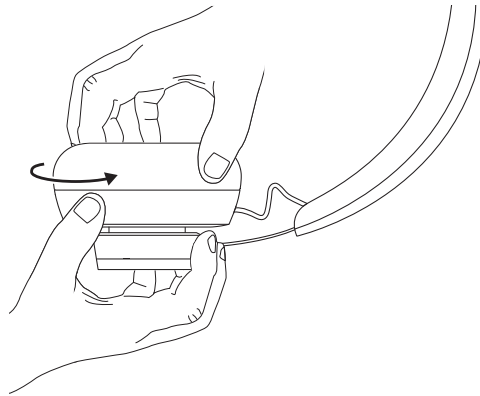




## ANVISNINGAR

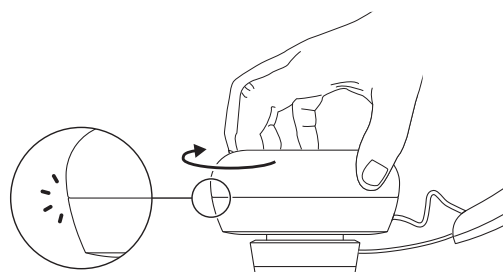
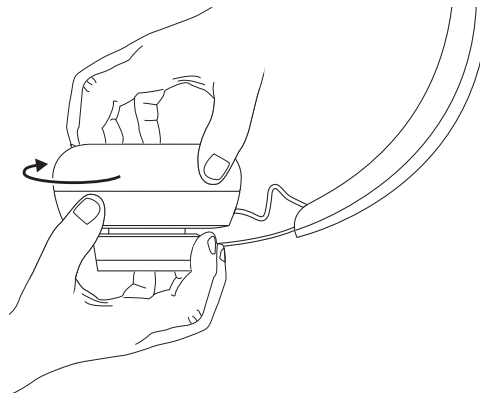
- 1 Ta ett fast tag i öronkuddarna i konstläder längs sidan med en hand och håll öronkåpan med den andra handen.

Rotera öronkudden moturs för att ta bort den från öronkåpan.

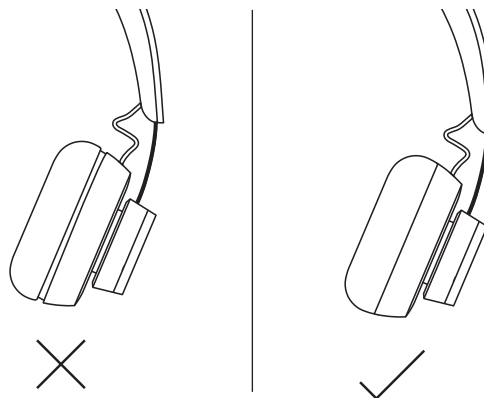


- 2 Håll den nya öronkudden, placera den upptill på öronkåpan med en hand och använd den andra för att hålla öronkåpan.

Rotera långsamt öronkudden medurs tills du känner att den klickar på plats.



- 3** Se till att där inte är ett mellanrum mellan öronkåpan och öronkudden.  
Obs! Tvinga inte öronkudden på plats.



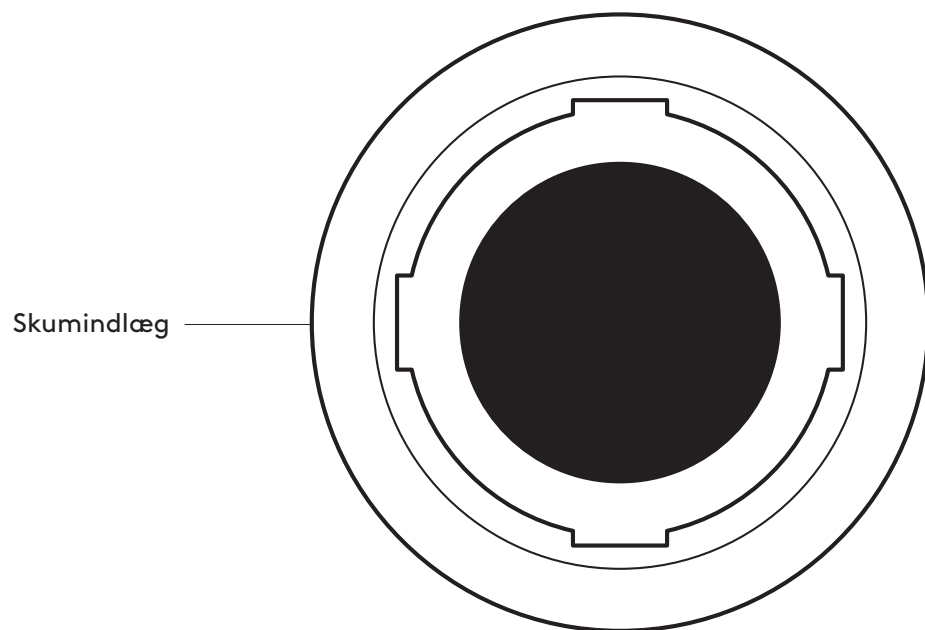
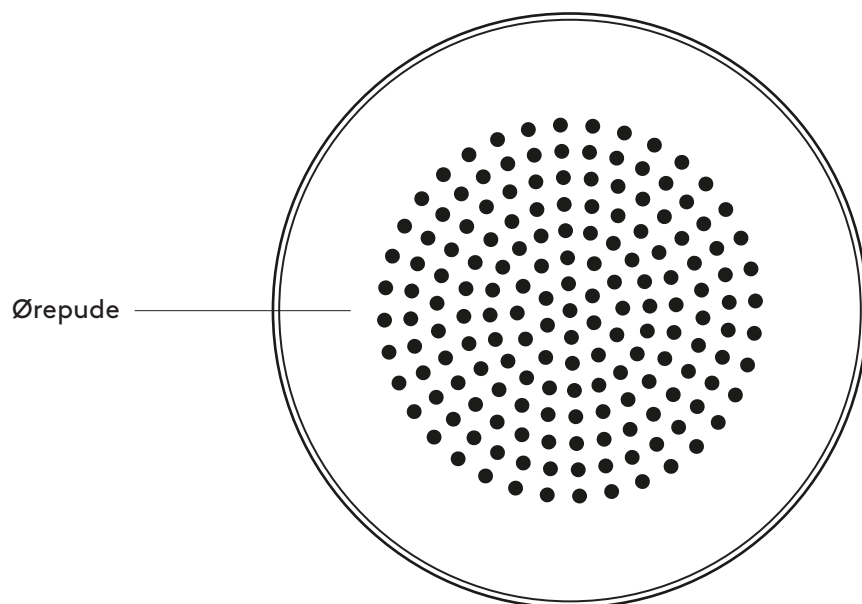
## MÅTT

### ÖRONKUDDE:

Höjd x bredd x djup: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

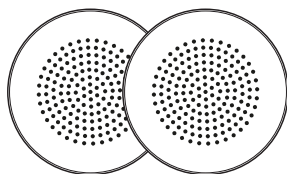
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## PRODUKTOVERSIGT



## DET INDEHOLDER KASSEN

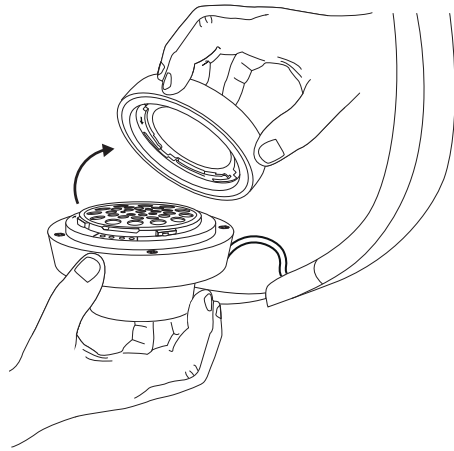
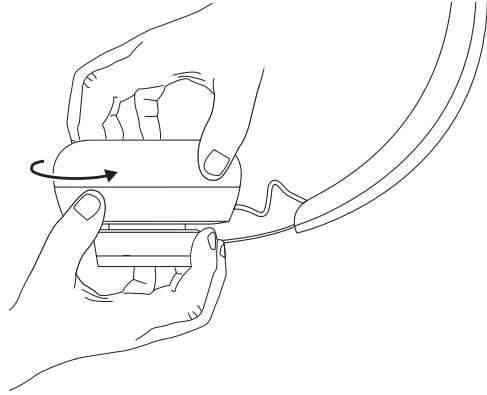
1 par (2 stk.) udskiftelige ørepuder.



## ANVISNINGER

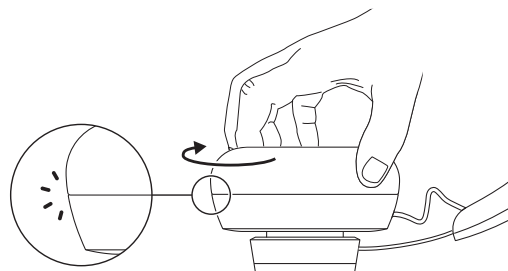
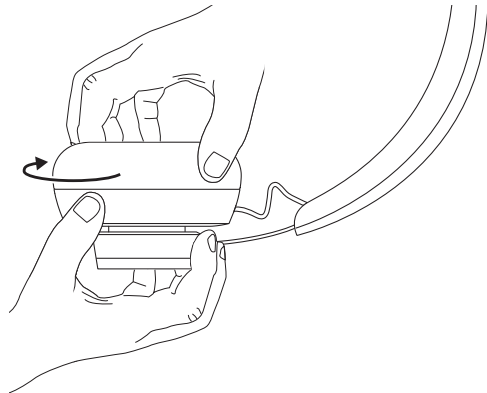
- 1 Hold godt fast i siden af ørepuden i kunstlæder med den ene hånd og hold ørestykket med den anden hånd.

Drej ørepuden mod uret for at frigøre den fra ørestykket.

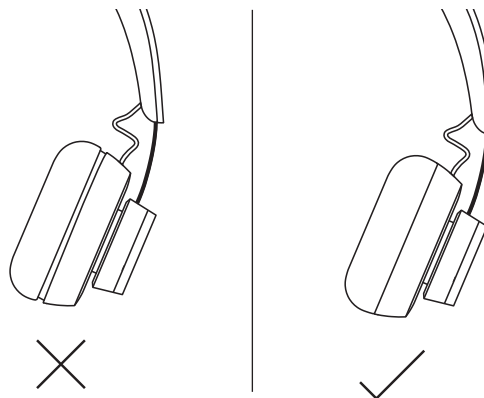


- 2 Tag den nye ørepude, placer den oven på ørestykket med den ene hånd og brug den anden hånd til at holde ørestykket.

Drej langsomt ørepuden med uret, indtil du kan mærke, at den klikker på plads.



- 3** Sørg for, at der ikke er mellemrum mellem ørestykket og ørepuden.  
Bemærk: Tving ikke ørepuden på plads.



## MÅL

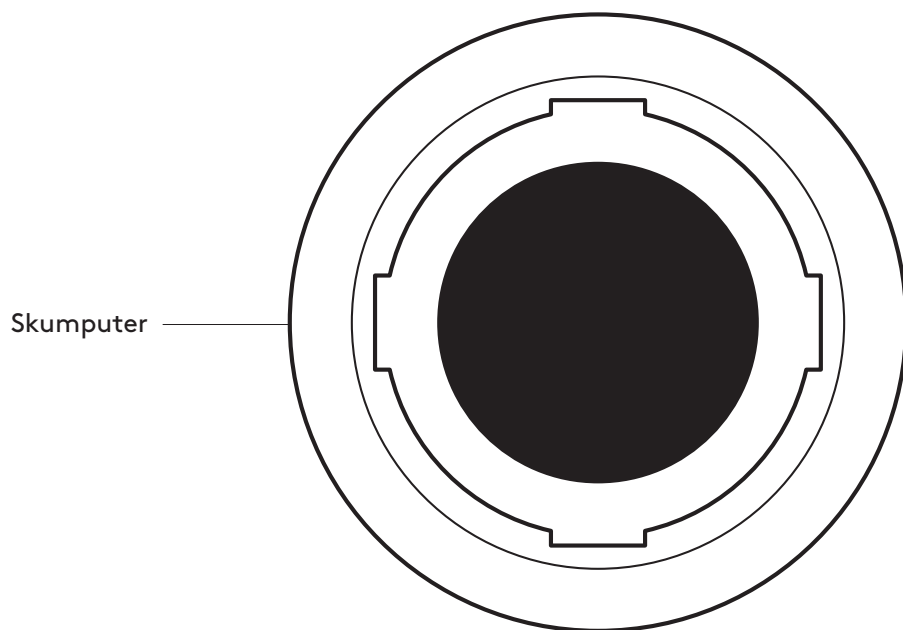
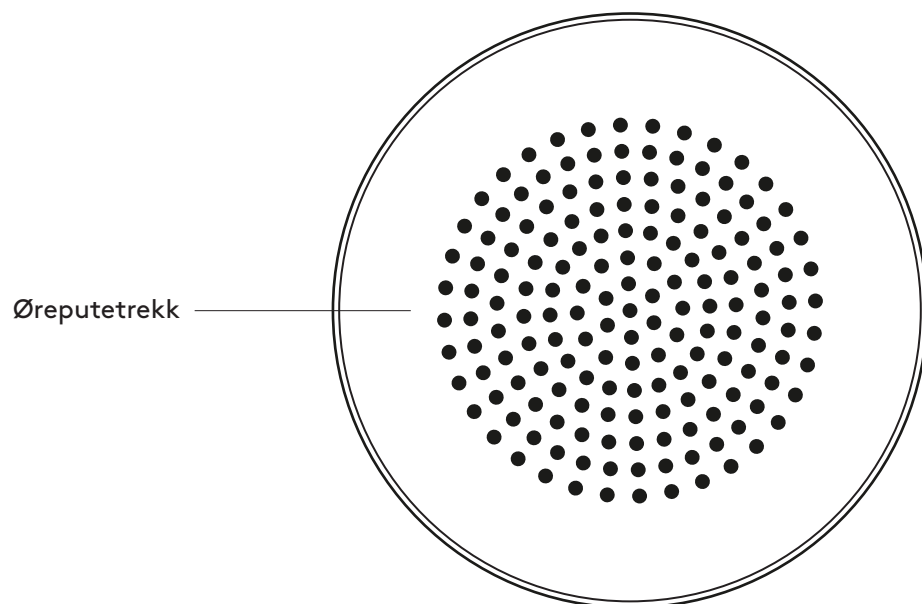
### ØREPUDE:

Højde x bredde x dybde:

65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

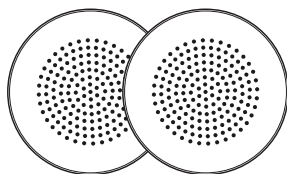
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## BLI KJENT MED PRODUKTET



## I ESKEN

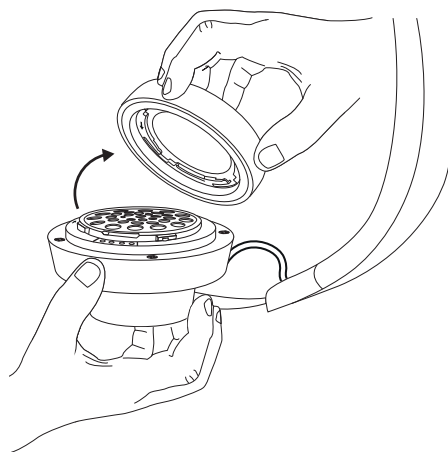
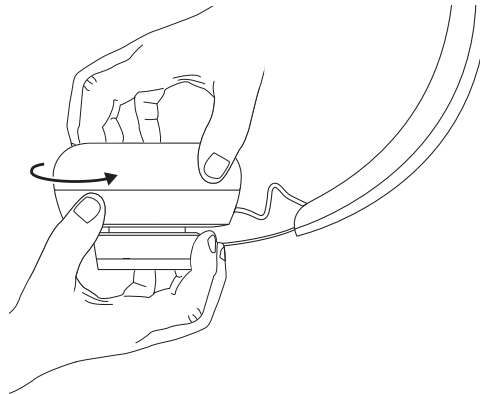
1 par (2 stk.) utskiftbare  
øreputetrekk.



## INSTRUKSJONER

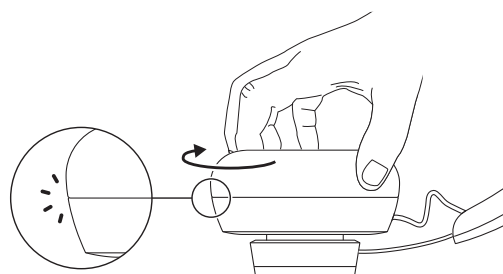
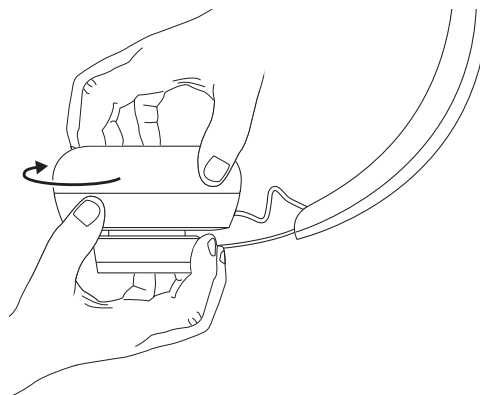
- 1 Ta et godt tak i siden på øreputen av kunstlær med den ene hånden og hold øreklokken med den andre.

Vri øreputen mot klokken for å løsne den fra øreklokken.

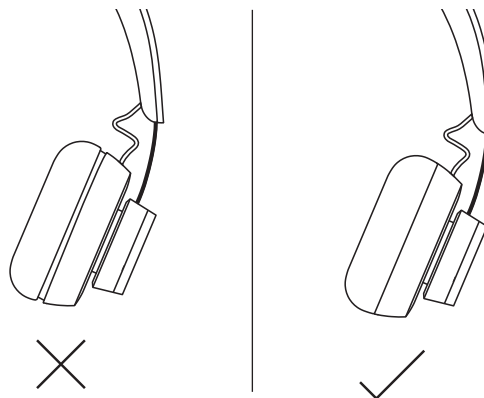


- 2 Plasser den nye øreputen over øreklokken med den ene hånden og hold øreklokken med den andre hånden.

Vri øreputen langsomt med klokken til du merker at den klikker på plass.



- 3** Pass på at det ikke er noen glippe mellom øreklokken og øreputen.  
Merk: Ikke tving øreputen på plass.



## MÅL

### ØREPUTE:

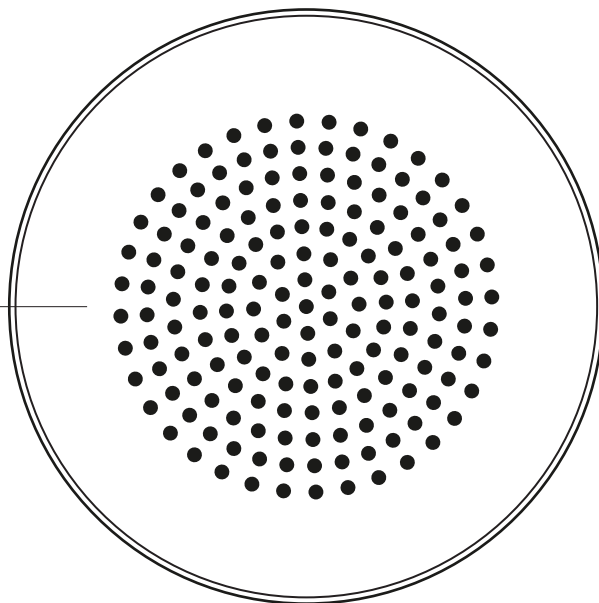
Høyde x bredde x dybde: 65,84 x 65,84 x 84,75 mm

[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

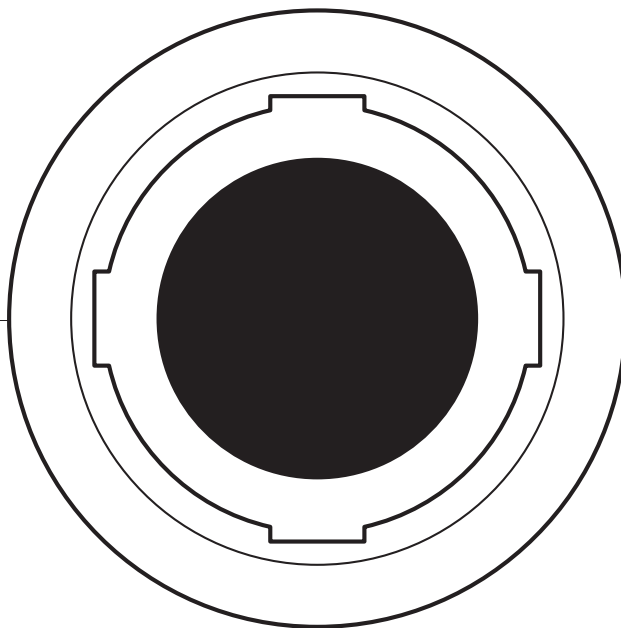


## TUNNE TUOTTEESI

Korvatyynynsuojus

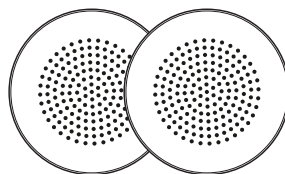


Vaahtomuovipehmusteet



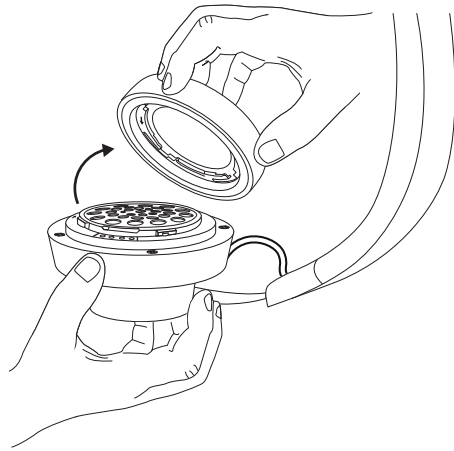
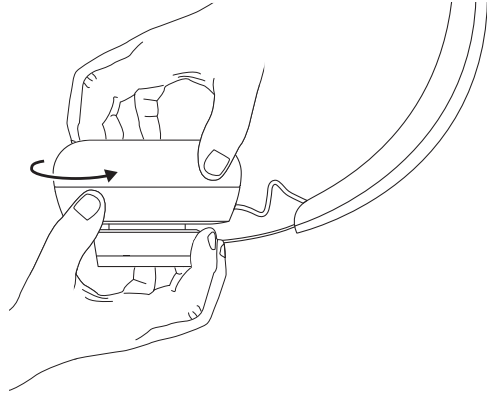
## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 korvatyynynsuojusten vaihtopari  
(2 pkt)

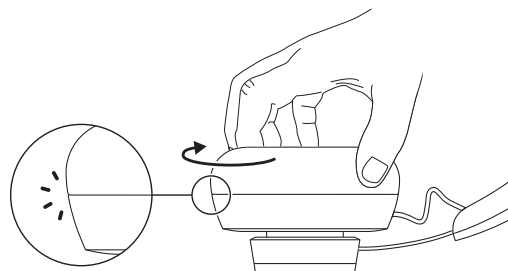
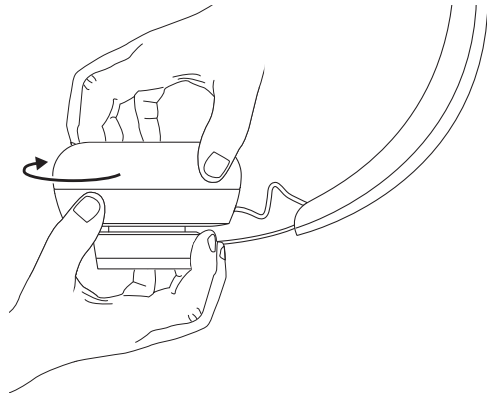


## OHJEET

- 1 Tartu tiukasti yhdellä kädellä keinonahkaiseen korvatyynyyn sivulta ja pidä toisella kädellä kiinni korvakupista. Käännä korvatyynyä vastapäivään, jotta se irtoaa korvakupista.

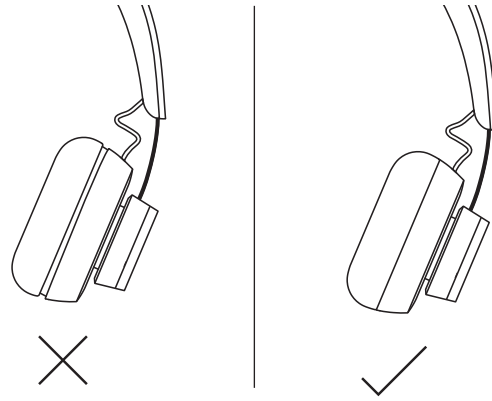


- 2 Aseta vaihtokorvatyyny yhdellä kädellä korvakupin päälle ja pidä toisella kädellä kiinni korvakupista. Käännä korvatyynyä hitaasti myötäpäivään, kunnes kuulet sen naksahdavan paikalleen.



**3** Varmista, että korvakupin ja -tyynyn väliin ei jää rakoa.

Huomautus: Älä työnnä korvatyynyä väkisin paikalleen.



## MITAT

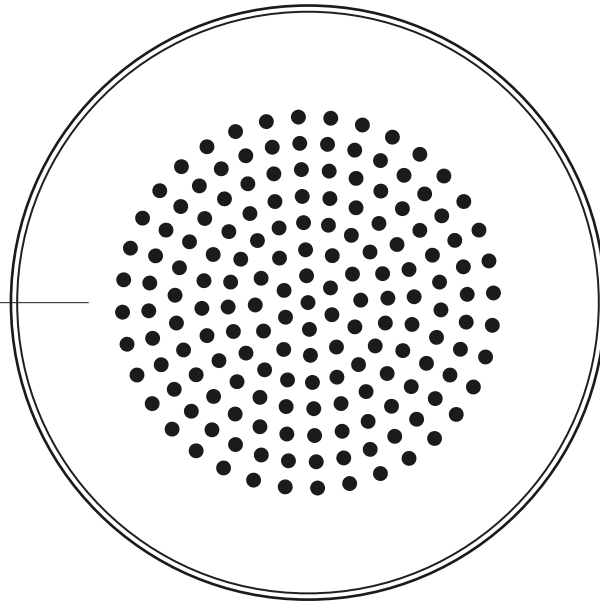
### KORVATYUNY:

Korkeus x leveys x syvyys: 65,84 x 65,84 x 18,75 mm

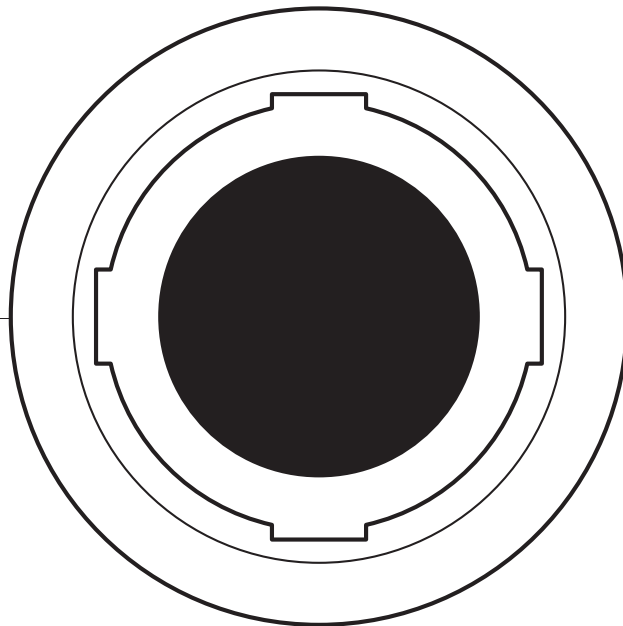
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Κάλυμμα ακουστικού

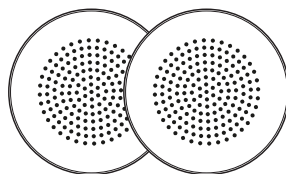


Αφρώδη μαξιλαράκια



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

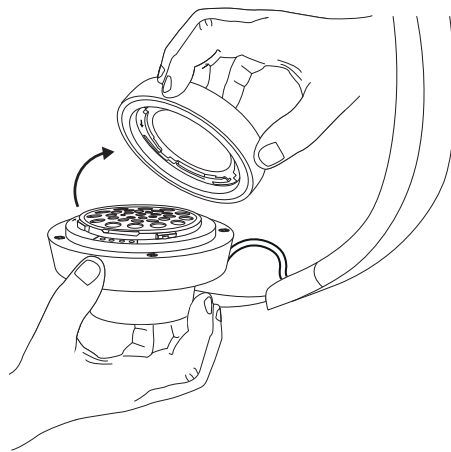
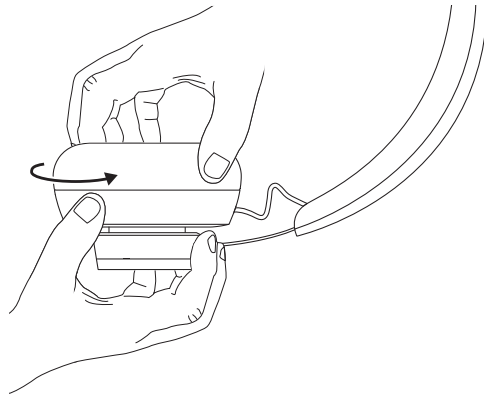
1 ζευγάρι (2 τεμάχια) ανταλλακτικών καλυμμάτων ακουστικών.



## ΟΔΗΓΙΕΣ

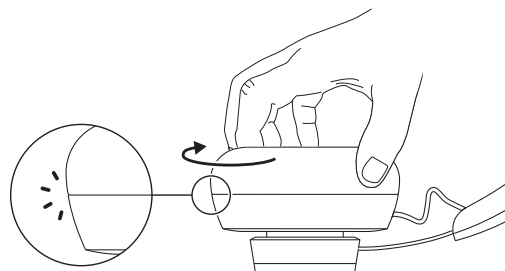
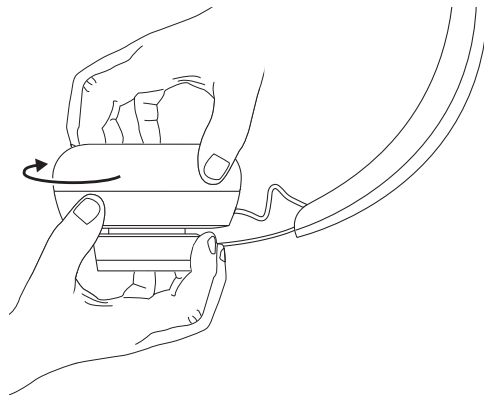
- 1 Κρατήστε γερά το μαξιλαράκι από δερματίνη από το πλάι με ένα χέρι και κρατήστε το σώμα του ακουστικού με το άλλο χέρι.

Περιστρέψτε το μαξιλαράκι αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε από το σώμα του ακουστικού.



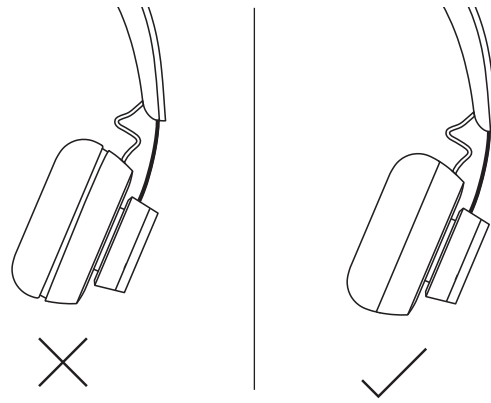
- 2 Κρατώντας το νέο μαξιλαράκι, τοποθετήστε το πάνω στο σώμα του ακουστικού με το ένα χέρι και χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να κρατήσετε το σώμα του ακουστικού.

Περιστρέψτε αργά το μαξιλαράκι δεξιόστροφα μέχρι να νιώσετε ότι ασφάλισε στη θέση του.



**3** Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό ανάμεσα στο σώμα του ακουστικού και το μαξιλαράκι.

Σημείωση: Μην πιέσετε το μαξιλαράκι για να εφαρμόσει.



## ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

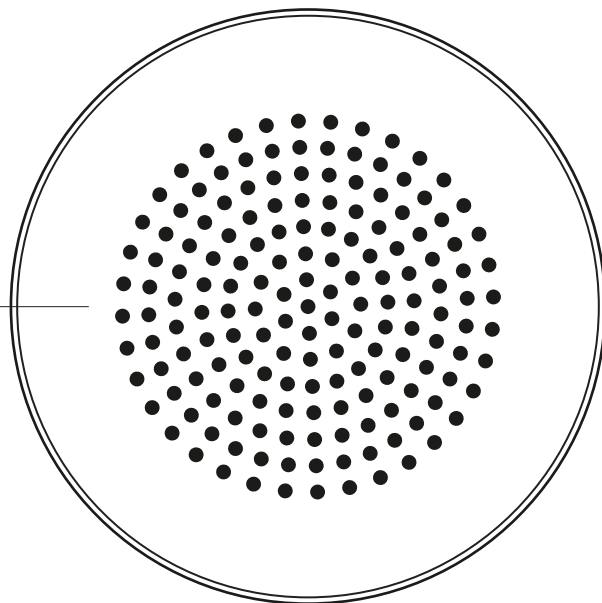
### ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΑΥΤΙΟΥ:

Ύψος x Πλάτος x Βάθος: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

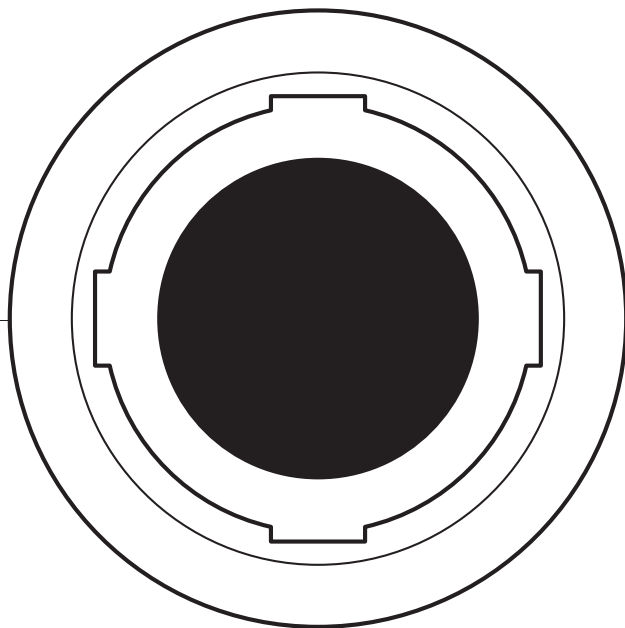
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## ЗНАКОМСТВО С ПРОДУКТОМ

Накладка  
на амбушюр

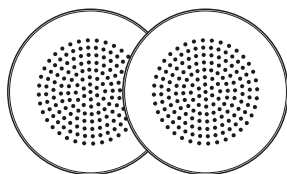


Вкладыши  
из пеноматериала



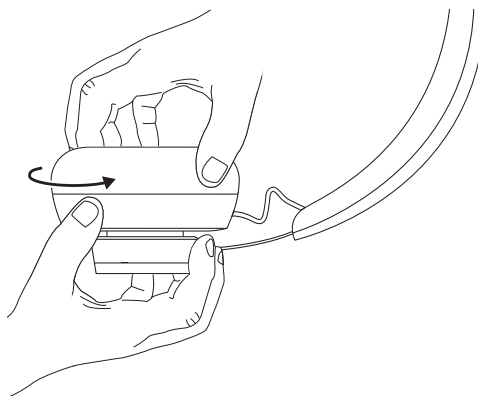
## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1 пара (2 шт.) сменных накладок  
на амбушюры гарнитуры

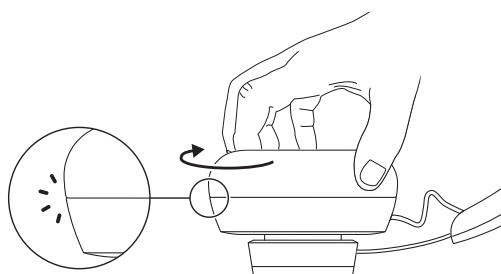
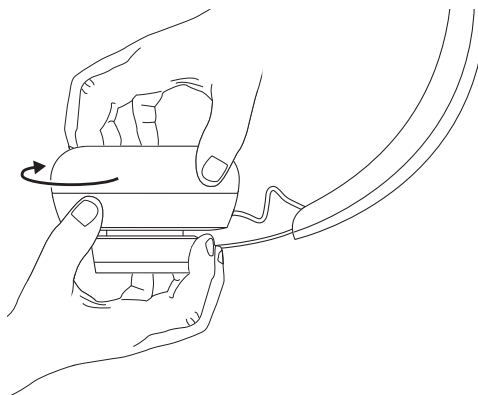


## ИНСТРУКЦИИ

- 1 Одной рукой возьмитесь за амбушюр из искусственной кожи, а другой — за наушник. Вращательным движением против часовой стрелки снимите амбушюр с наушника.



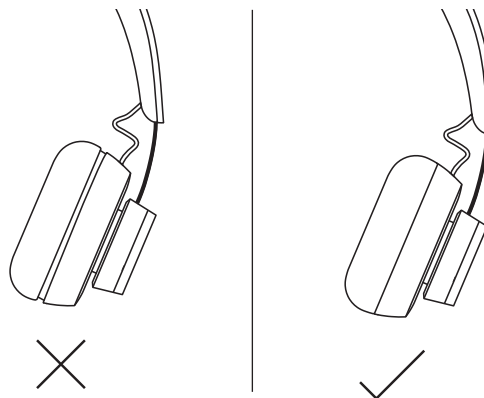
- 2 Возьмите новый амбушюр и одной рукой приложите его к наушнику, удерживая наушник другой рукой. Медленно вращайте новый амбушюр по часовой стрелке, пока он не встанет на место.





**3** Удостоверьтесь, что между наушником и амбушюром нет зазора.

Примечание. При установке амбушюра не прилагайте чрезмерных усилий.



## РАЗМЕРЫ

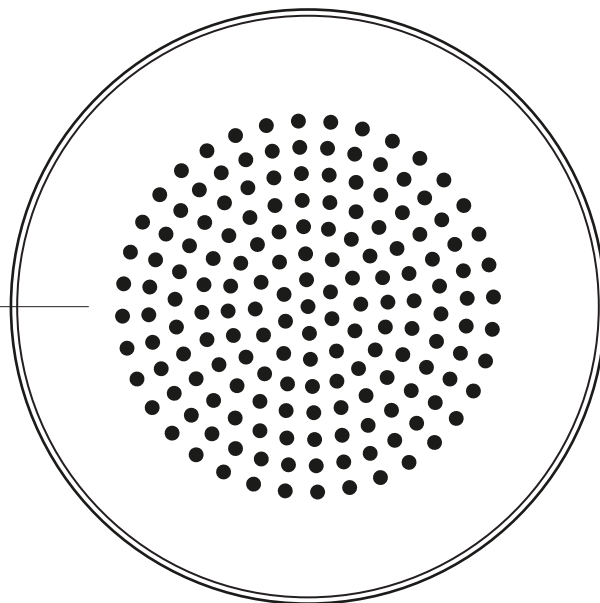
### АМБУШЮРЫ:

Высота x ширина x толщина: 65,84 x 65,84 x 84,75 мм

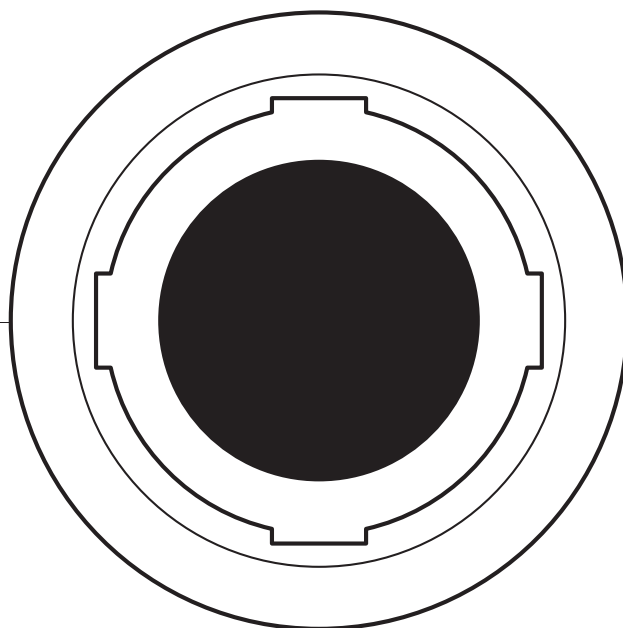
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## OPIS URZĄDZENIA

Pokrowiec  
na wkładki douszne

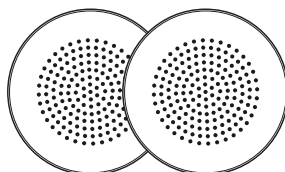


Poduszki piankowe



## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

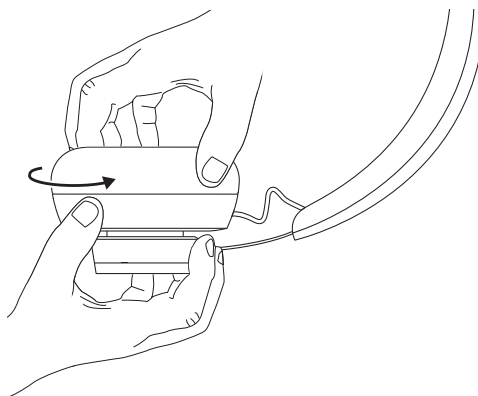
1 para (2 sztuki) wymiennych wkładek dousznych.



## INSTRUKCJE

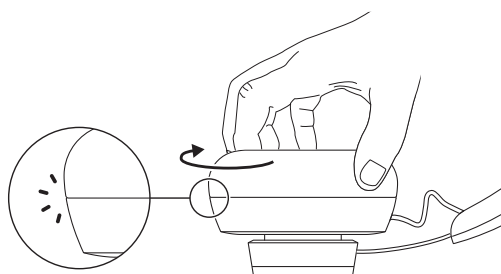
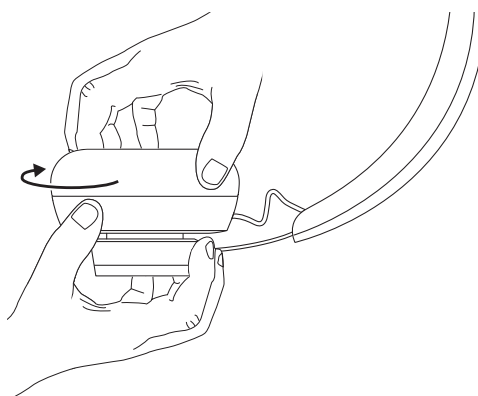
- 1 Jedną ręką chwyć porządkie za skóropodobną poduszkę słuchawki, a drugą ręką chwyć za korpus.

Obróć poduszkę w lewo, aby zdjąć ją z korpusu.

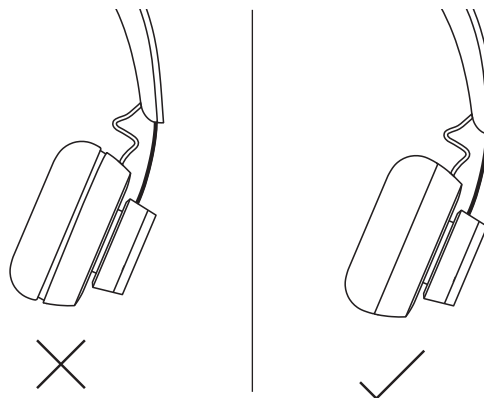


- 2 Przytrzymując poduszkę, jedną ręką umieść ją na górze korpusu, a drugą rękę wykorzystaj w celu przytrzymania korpusu.

Obróć powolnym ruchem poduszkę w prawo do momentu usłyszenia kliknięcia.



- 3** Upewnij się, że między korpusem a poduszką nie ma wolnej przestrzeni.  
Uwaga: Nie próbuj działać na poduszkę zbyt dużą siłą przy jej montażu.



## WYMIARY

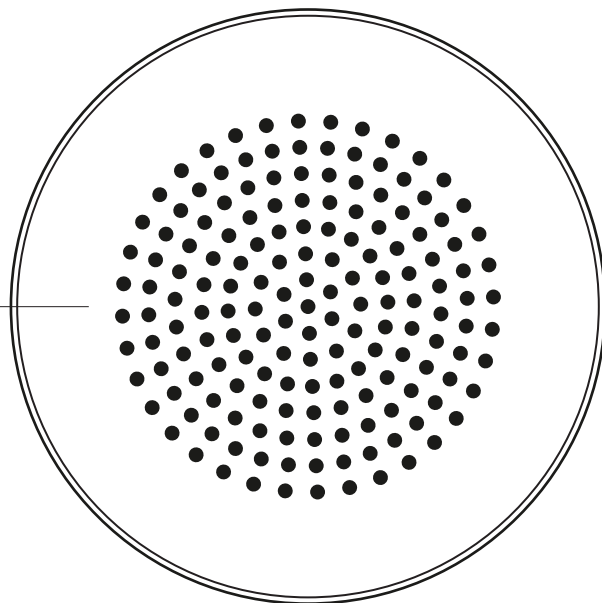
### PODUSZKA:

Wysokość × szerokość × głębokość:  
65,84 mm × 65,84 mm × 18,75 mm

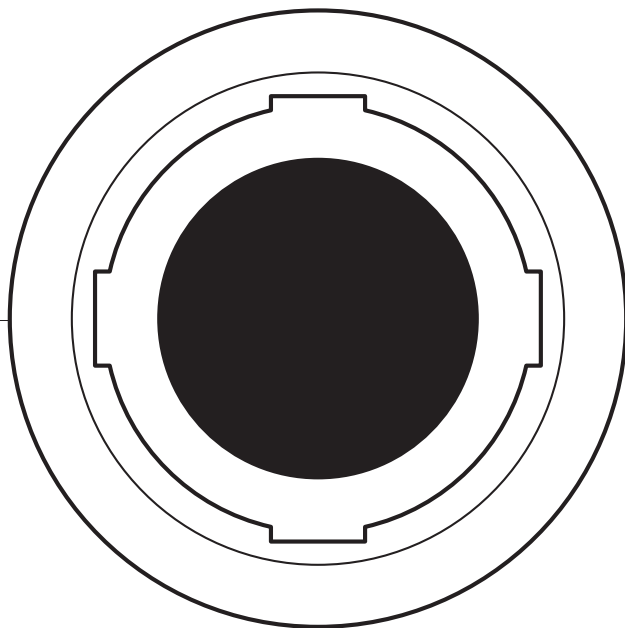
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## A TERMÉK ISMERTETÉSE

Fülpárnahuzat

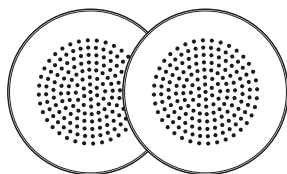


Szivacspárnák



## A CSOMAG TARTALMA

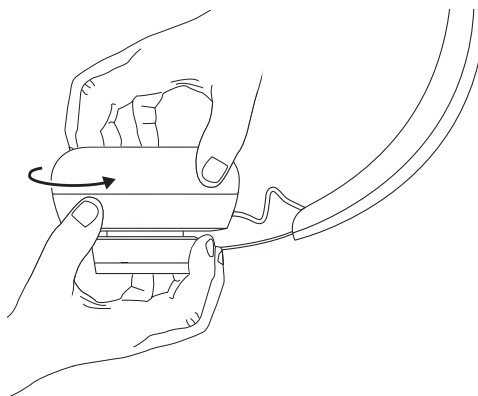
1 pár (2 db) csere-fülpárnahuzat.



## UTASÍTÁSOK

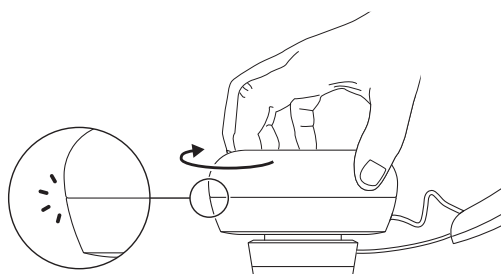
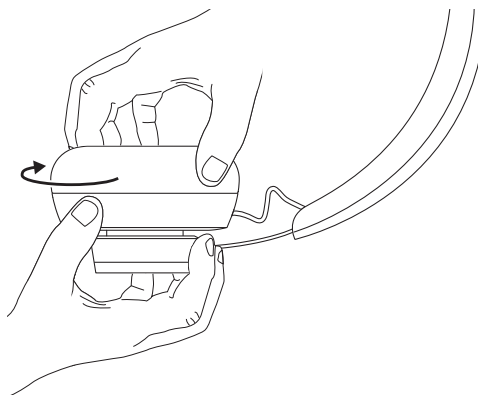
- 1 Fogja meg szorosan a műbőr fülpárnát a szélé mentén az egyik kezével, és tartsa a fülhallgatót a másik kezével.

A fülpárnát az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva válassza le a fülhallgatóról.



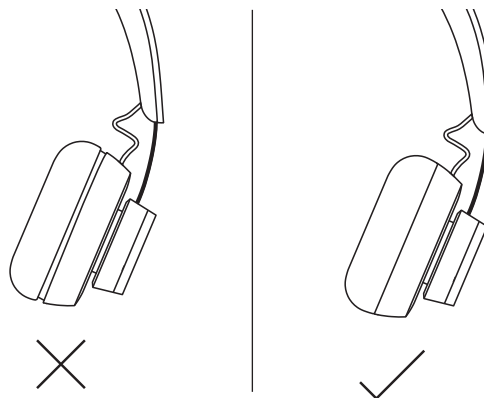
- 2 Az új fülpárnát megfogva helyezze fel a fülhallgató tetejére az egyik kezével, a másik kezével pedig tartsa a fülhallgatót.

Lassan forgassa a fülpárnát az óramutató járásával megegyező irányba, amíg azt nem érzi, hogy a helyére kattan.



**3** Győződjön meg arról, hogy nincs rés a fülhallgató és a fülpárna között.

Megjegyzés: Ne erőltesse a fülpárna illesztését.



## MÉRETEK

### FÜLPÁRNÁK:

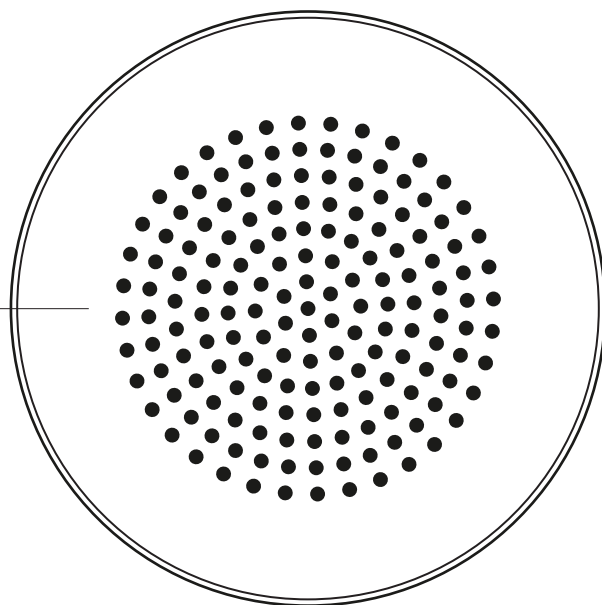
Magasság × szélesség × mélység:

65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

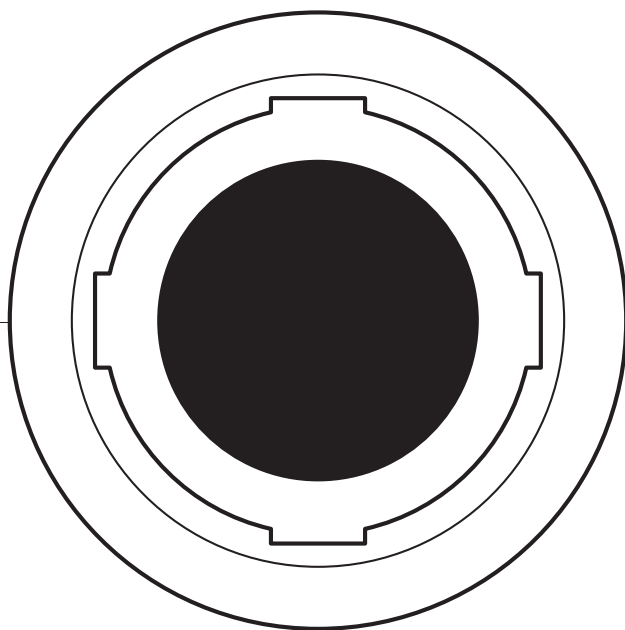
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## POPIS PRODUKTU

Kryt náušníku

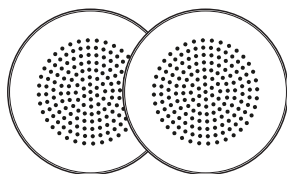


Pěnové polštářky



## OBSAH BALENÍ

1 pár (2 ks) náhradních krytů náušníků.

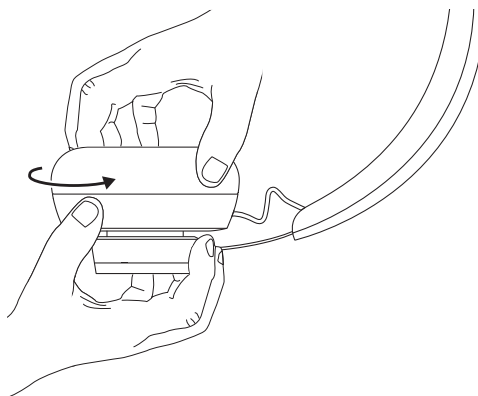




## POKYNY

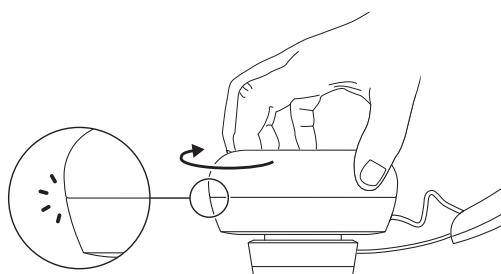
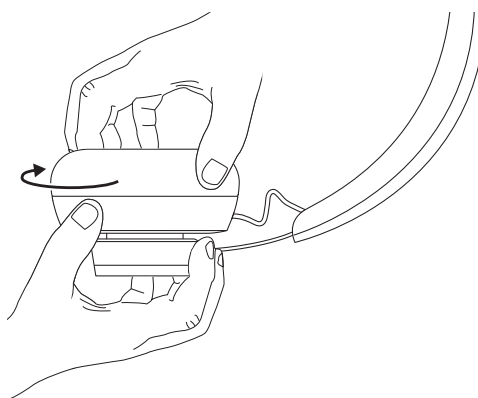
- 1 Jednou rukou pevně uchopte náušník z koženky za okraj, druhou rukou uchopte sluchátko.

Otáčením náušníku proti směru hodinových ručiček jej oddělte od sluchátka.



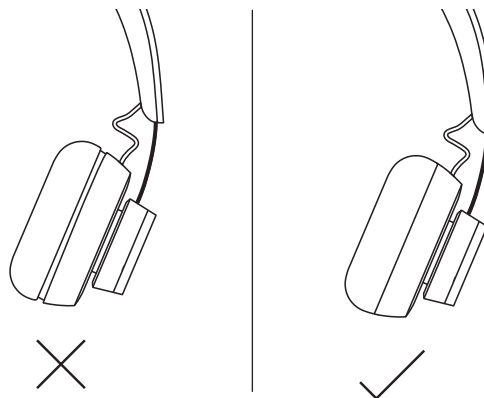
- 2 Jednou rukou uchopte nový náušník, položte jej na vršek sluchátka, které uchopte druhou rukou.

Pomalu otáčejte náušníkem ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.



- 3** Ujistěte se, že mezi sluchátkem a náušníkem není mezera.

Poznámka: Netlačte náušník na místo silou.



## ROZMĚRY

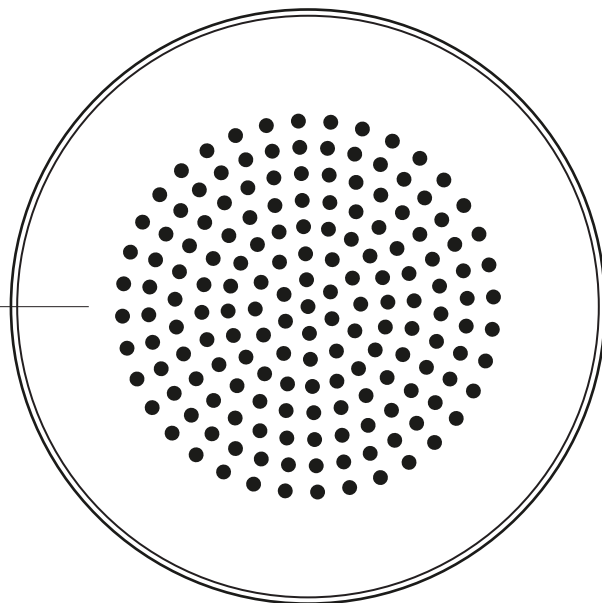
### NÁUŠNÍK:

Výška x šířka x hloubka: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75mm

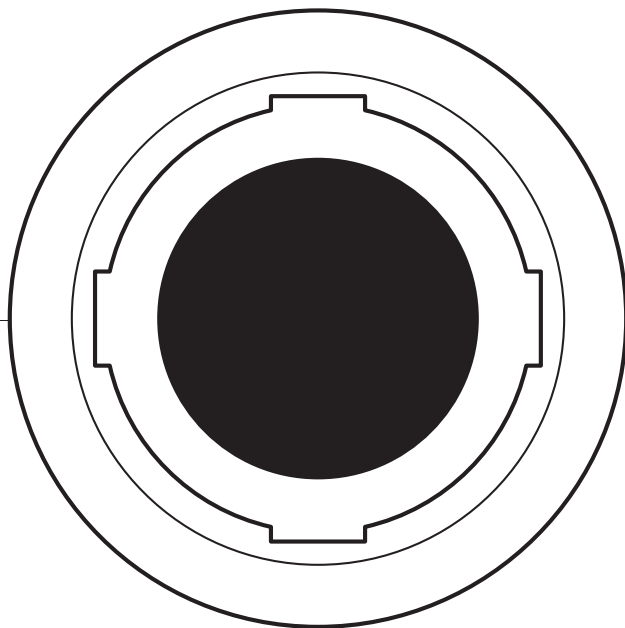
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## OPIS PRODUKTU

Kryt náušníka

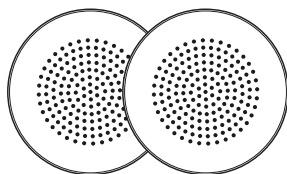


Penové vankúšiky



## OBSAH BALENIA

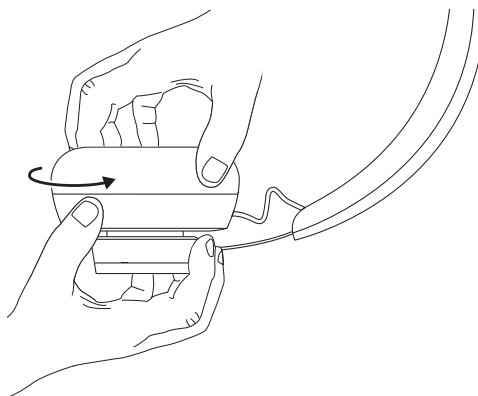
1 pár (2 ks) náhradných krytov náušníkov.



## POKYNY

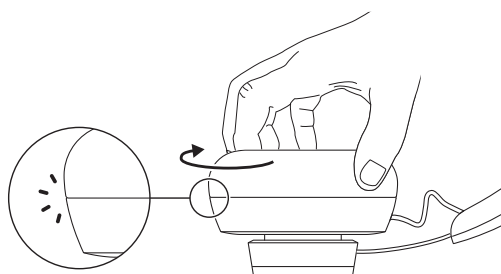
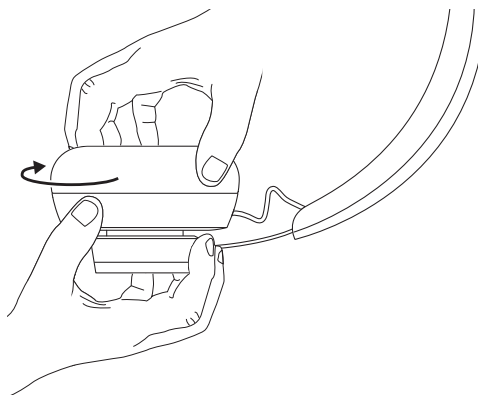
- 1 Jednou rukou pevne uchopte náušník z koženky za okraj, druhou rukou uchopte slúchadlo.

Otáčaním náušníka proti smeru hodinových ručičiek ho oddeľte od slúchadla.



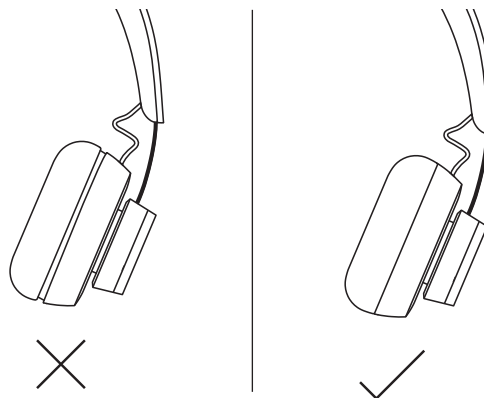
- 2 Jednou rukou uchopte nový náušník, položte ho na vrch slúchadla, ktoré uchopte druhou rukou.

Pomaly otáčajte náušníkom v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.



**3** Uistite sa, že medzi slúchadlom a náušníkom nie je medzera.

Poznámka: Netlačte náušník na miesto silou.



## ROZMERY

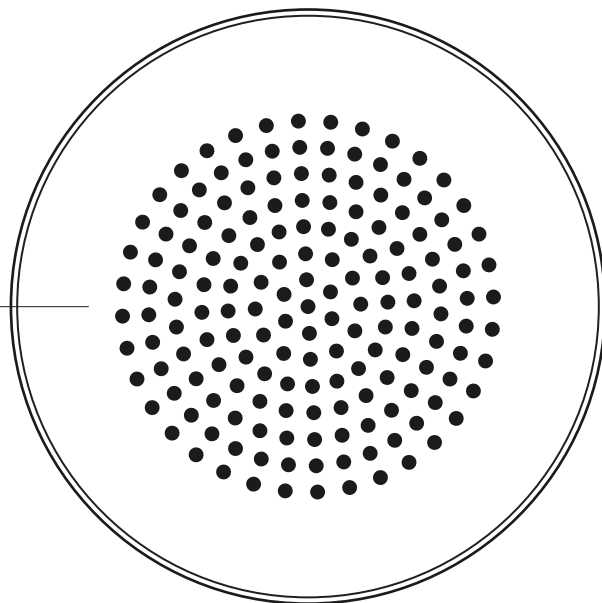
### NÁUŠNÍK:

Výška x šírka x hĺbka: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75mm

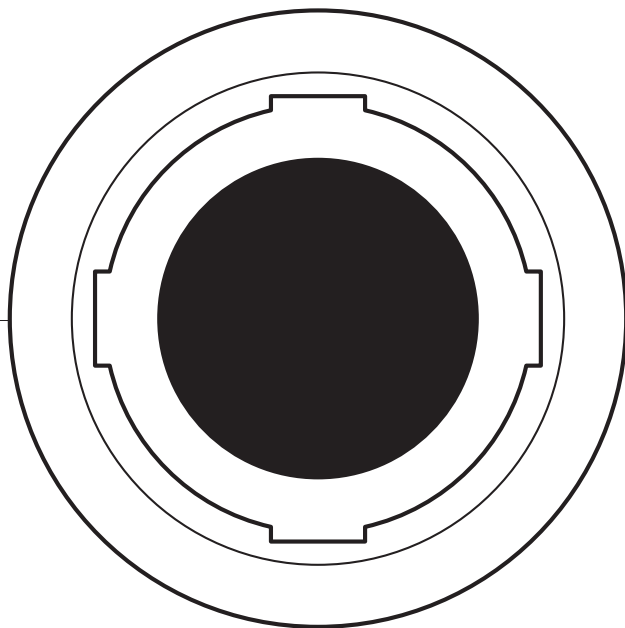
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ПРИСТРОЄМ

Накладка  
на амбушур

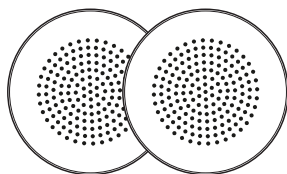


Вкладиші  
з піноматеріалу



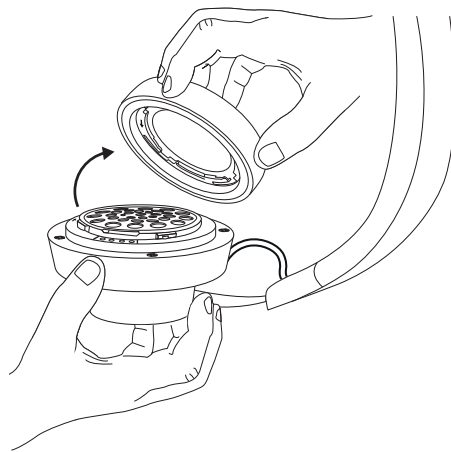
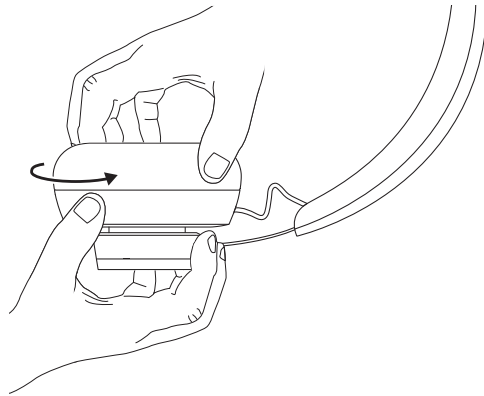
## У КОМПЛЕКТІ

1 пара (2 шт.) змінних накладок  
на амбушури.

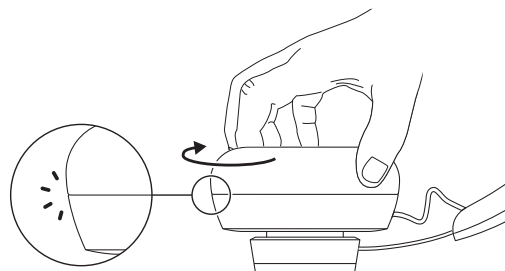
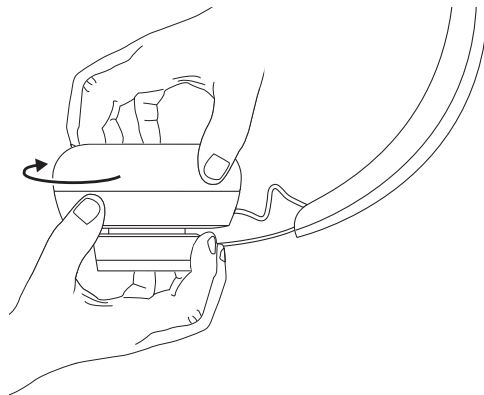


## ІНСТРУКЦІЇ

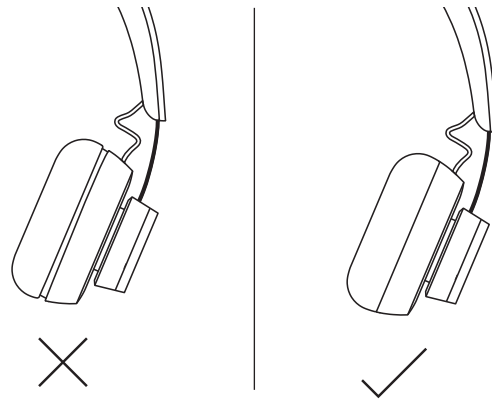
- 1 Однією рукою міцно стисніть амбушур зі штучної шкіри, а іншою тримайте навушник. Поверніть амбушур проти годинникової стрілки, щоб відокремити його від навушника.



- 2 Тримавши навушник однією рукою, іншою розташуйте на ньому новий амбушур. Повільно поверніть його за годинниковою стрілкою, аж поки не почуєте клацання.



- 3** Переконайтеся, що навушник та амбушур щільно прилягають один до одного.  
Примітка. Використовуйте амбушури тільки відповідного розміру.



## РОЗМІРИ

### АМБУШУР

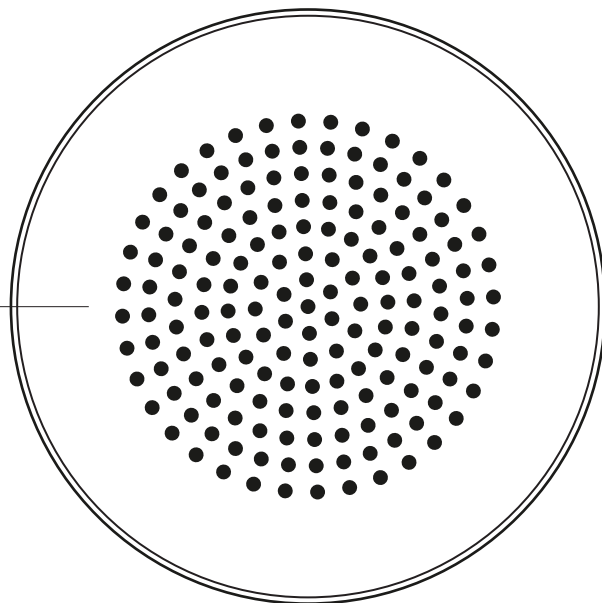
Довжина x ширина x товщина: 65,84 x 65,84 x 18,75 мм

[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

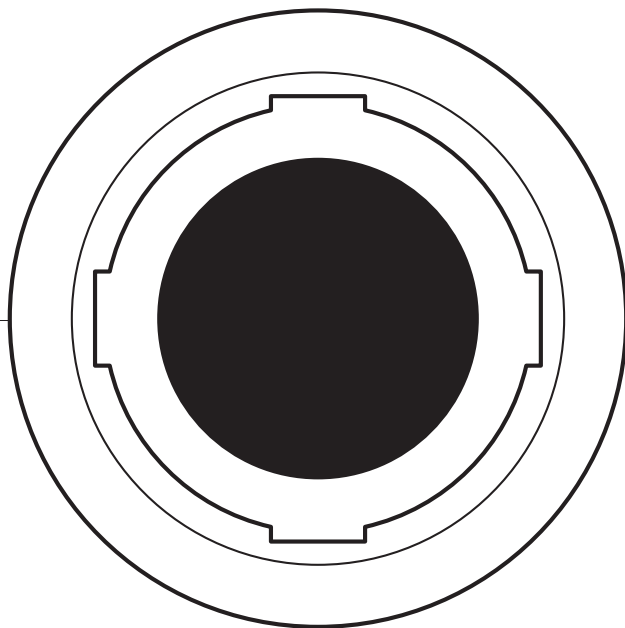


## TOOTE TUTVUSTUS

Kõrvaklapi kate

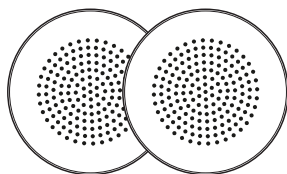


Vahtpehmendused



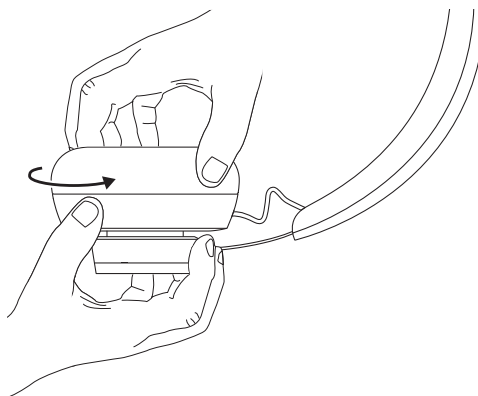
## KARBI SISU

Üks paar (2 tk) kõrvaklappide vahetuskatteid.

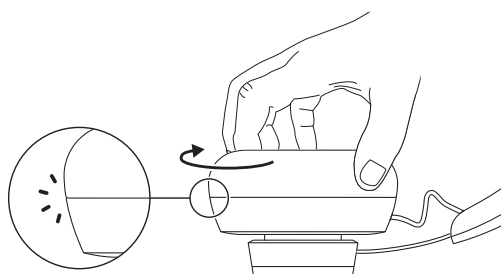
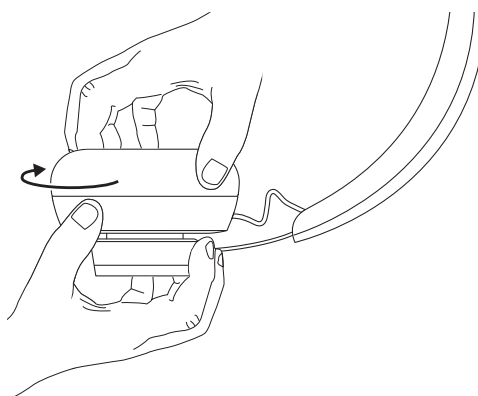


## JUHISED

- 1 Haarake ühe käega tugevasti piki kunstnahast kõrvaklapi serva ja hoidke teise käega kuularist. Pöörake kõrvaklappi vastupäeva, et see kuulari küljest eemaldada.

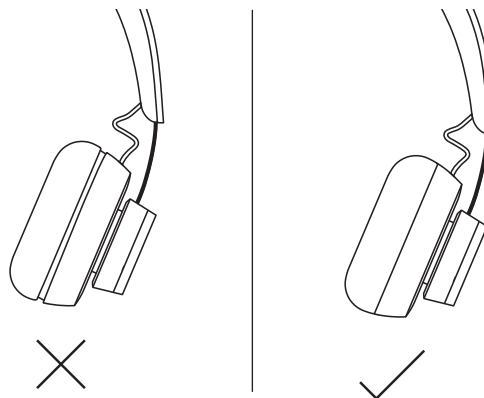


- 2 Pange uus kõrvaklapp ühe käega kuularile, hoides kuularit teise käega. Pöörake kõrvaklappi aeglaselt päripäeva, kuni tunnete, et see klõpsab paika.



**3** Veenduge, et kõrvaklapi ja kuulari vahel ei oleks mingit vahet.

Märkus. Ärge suruge kõrvaklappi paika.



## MÕÕDUD

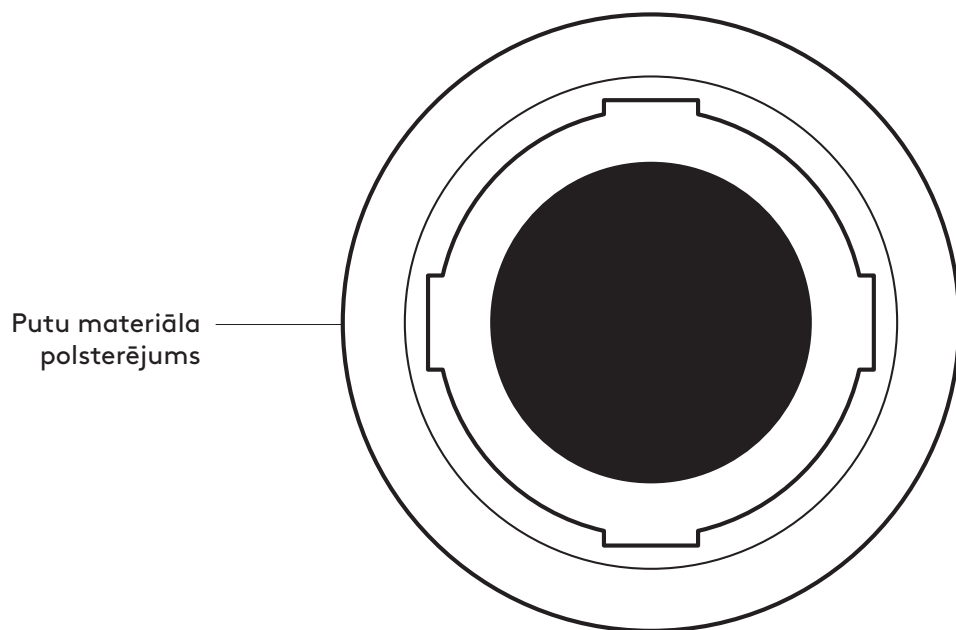
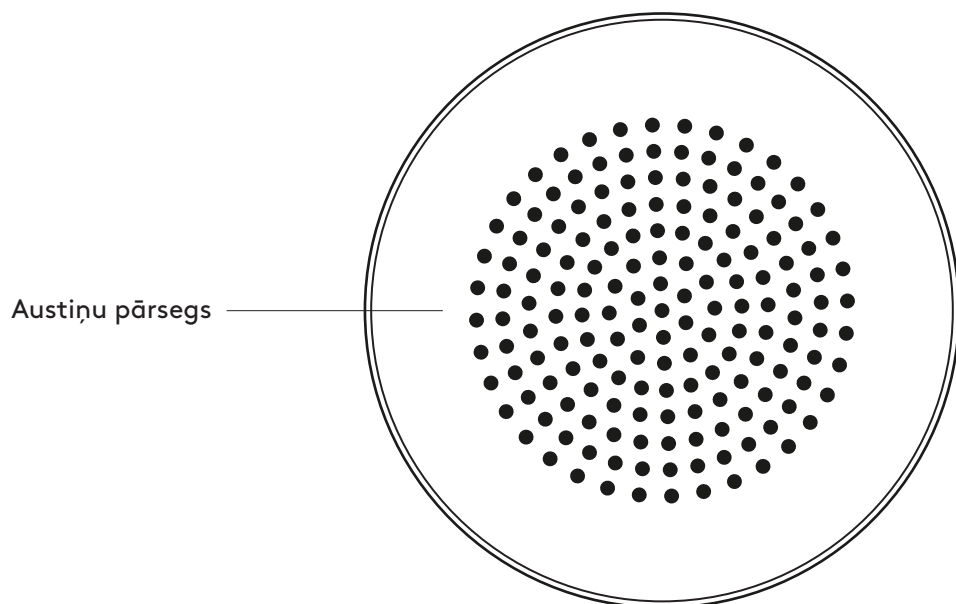
### KÕRVAKLAPP:

Kõrgus × laius × sügavus:

65,84 mm × 65,84 mm × 18,75mm

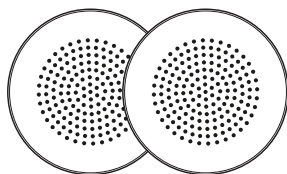
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## IEPAZĪSTIETIES AR IERĪCES APRAKSTU



## IEPAKOJUMA SATURS

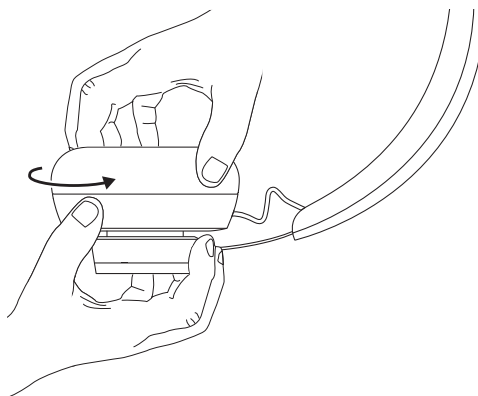
1 pāris (2 gab.) maiņas austiņu pārsegu.



## NORĀDES

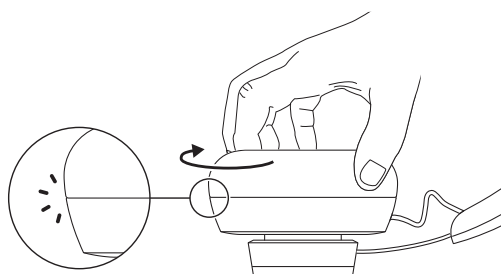
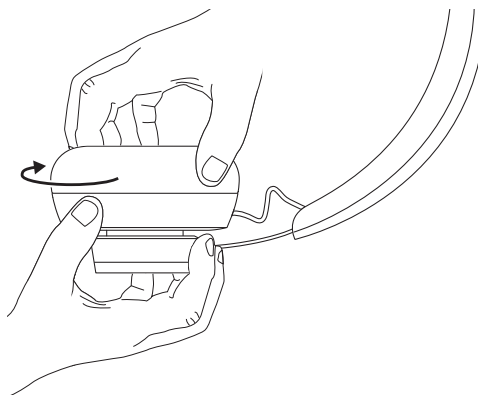
- 1 Ar vienu roku sānos cieši satveriet austiņu daļu ar mākslīgās ādas apdari un ar otru roku satveriet austiņu bloka korpusu.

Grieziet austiņu polsterējuma daļu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atvienotu to no korpusa.



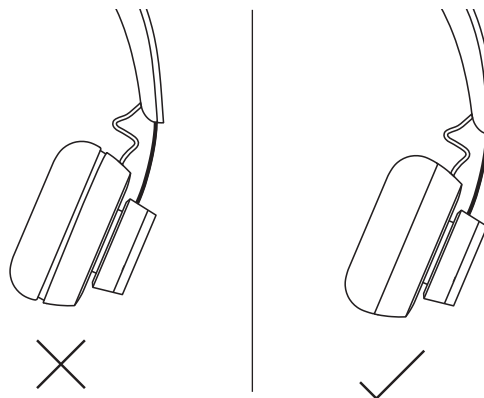
- 2 Ar vienu roku novietojiet jauno austiņu polsterējuma daļu uz korpusa un ar otru roku turiet pašu austiņu bloka korpusu.

Lēnām grieziet polsterējuma daļu pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tas ar klikšķi nofiksējas savā vietā.



**3** Pārbaudiet, vai starp austiņu bloka korpusu un polsterējuma daļu nav spraugu.

Piezīme. Nemēģiniet austiņu polsterējuma daļu uzlikt ar spēku.



## IZMĒRI

### AUSTIŅU POLSTERĒJUMA DAĻA

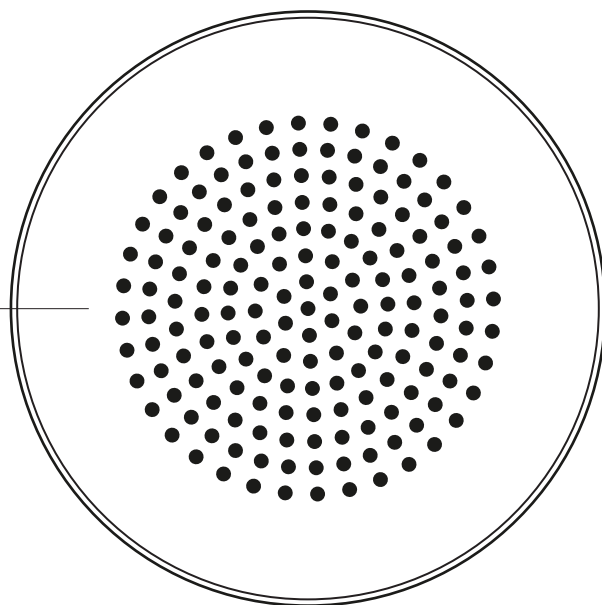
Augstums x platums x dziļums:

65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

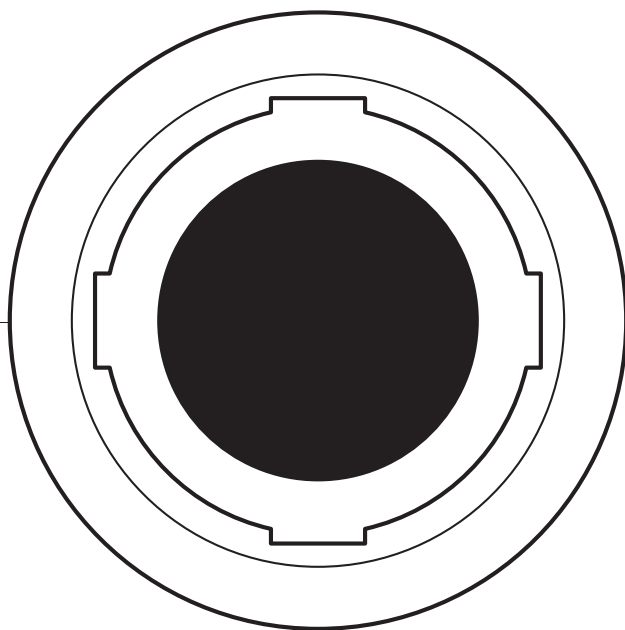
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## SUSIPAŽINKITE SU SAVO PRODUKTU

Ausinės pagalvėlė

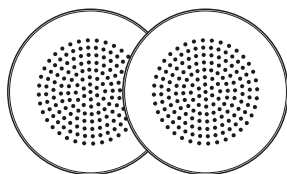


Poroloninės  
pagalvėlės



### DĒŽUTĒJE YRA

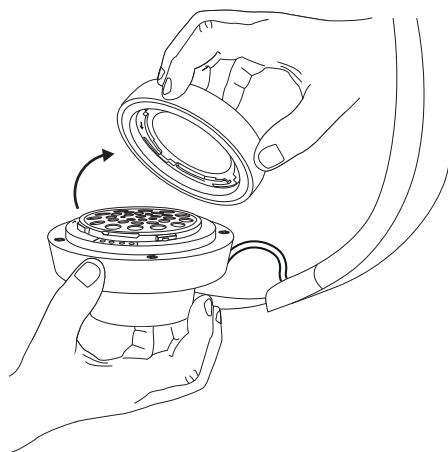
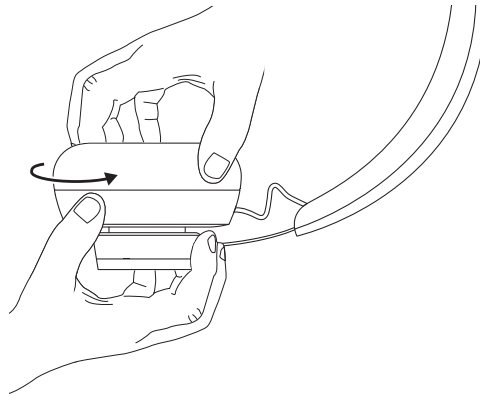
1 pora (2 vnt.) keičiamų ausinių  
pagalvėlių apsauginių dangų.



## INSTRUKCIJOS

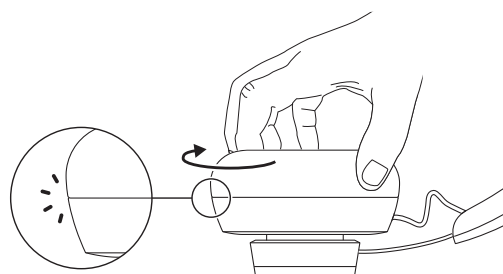
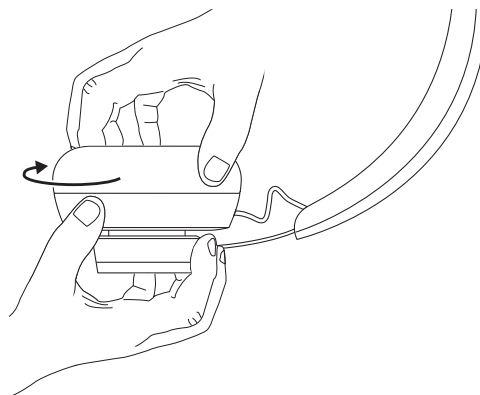
- 1 Viena ranka tvirtai suimkite dirbtinės odos ausinių pagalvėlę už krašto, o kita ranka laikykite korpusą.

Sukite ausinių pagalvėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atskirtumėte ją nuo korpuso.



- 2 Laikydami naują ausinių pagalvėlę, viena ranka dėkite ją ant korpuso viršaus, o kita ranka laikykite korpusą.

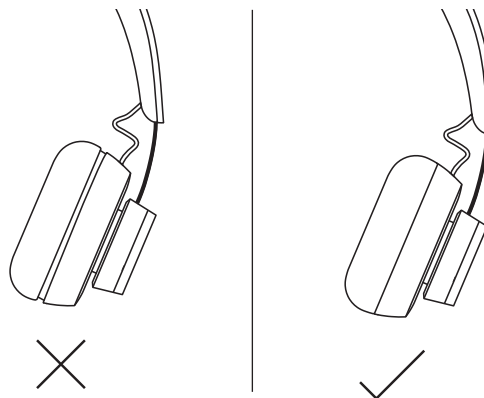
Lėtai sukite ausinių pagalvėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol ji užsifikuos.





**3** Įsitinkinkite, kad tarp korpuso ir ausinių pagalvėlės nėra tarpo.

Pastaba. Netvirtinkite ausinių pagalvėlės jėga.



## MATMENYS

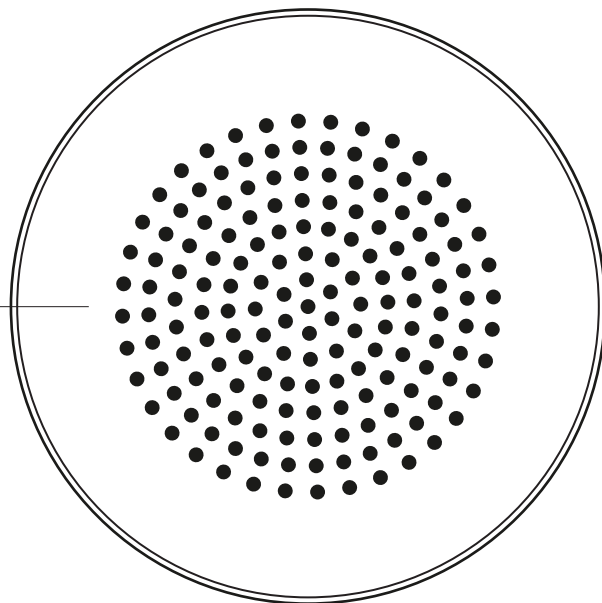
### AUSINIŲ PAGALVĖLĖ:

aukštis x plotis x gylis: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75mm

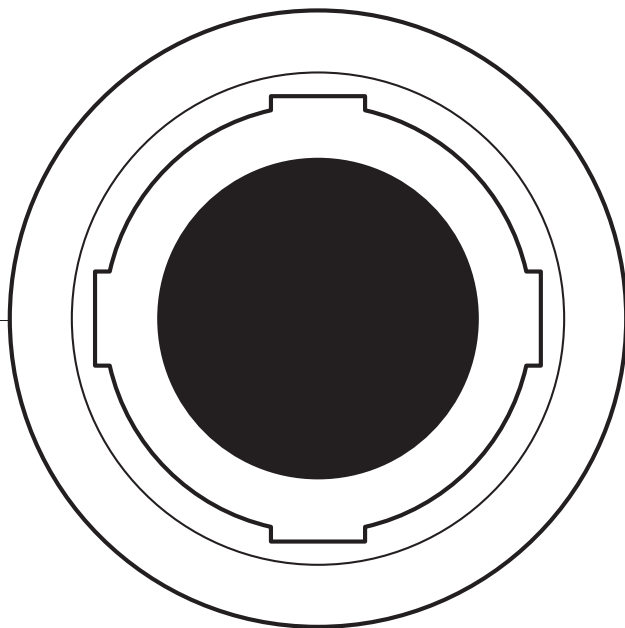
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ СЪС СВОЯ ПРОДУКТ

Капаче на тапи  
за уши

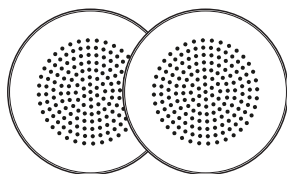


Възглавнички  
от пяна



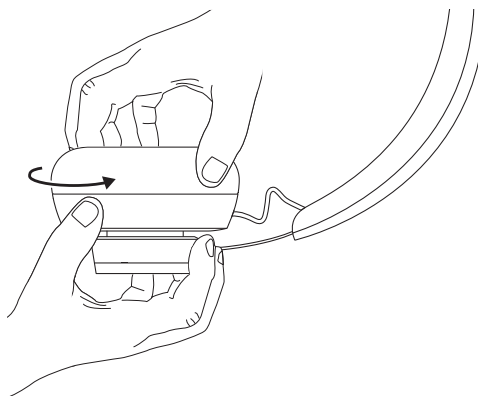
## СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

1 двойка (2 бр.) сменяеми капачета на тапи  
за уши.

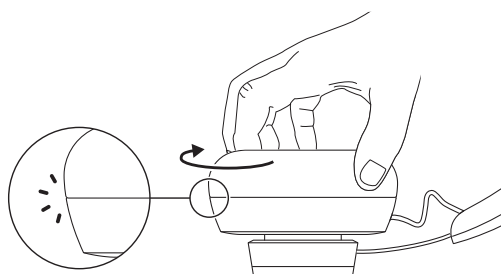
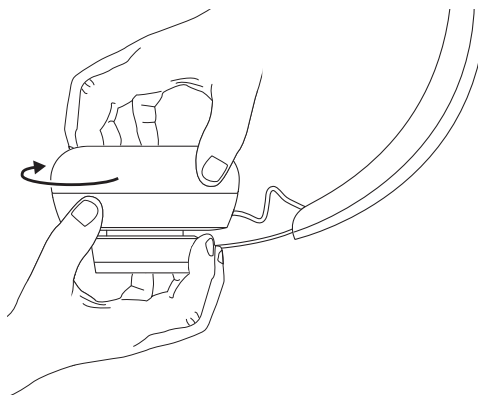


## ИНСТРУКЦИИ

- 1 С едната си ръка стиснете здраво в края и тапата за уши от изкуствена кожа, докато с другата ръка задържите слушалката. Завъртете тапата за уши обратно на часовниковата стрелка, за да я свалите от слушалката.

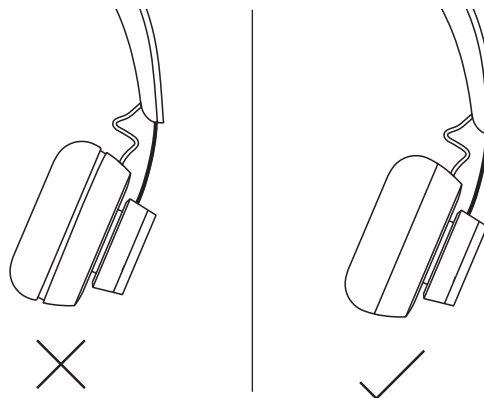


- 2 Като придържате слушалката, с помощта на едната си ръка я поставете най-отгоре, а с другата задръжте слушалката. Бавно завъртете слушалката по часовниковата стрелка, докато усетите, че щраква на място.



**3** Уверете се, че между слушалката и тапата за уши няма никакво отстояние.

Забележка: Не използвайте сила, за да поставите тапата за уши на място.



## РАЗМЕРИ

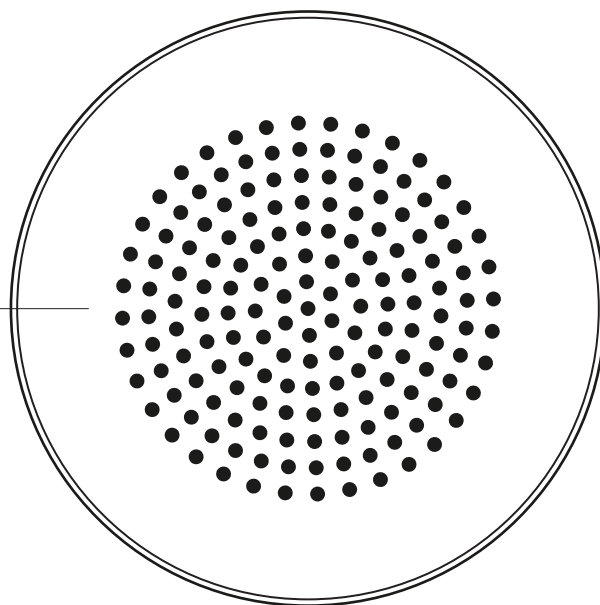
### ТАПА ЗА УШИ:

Височина x ширина x дълбочина: 65,84 мм x 65,84 мм x 18,75 мм

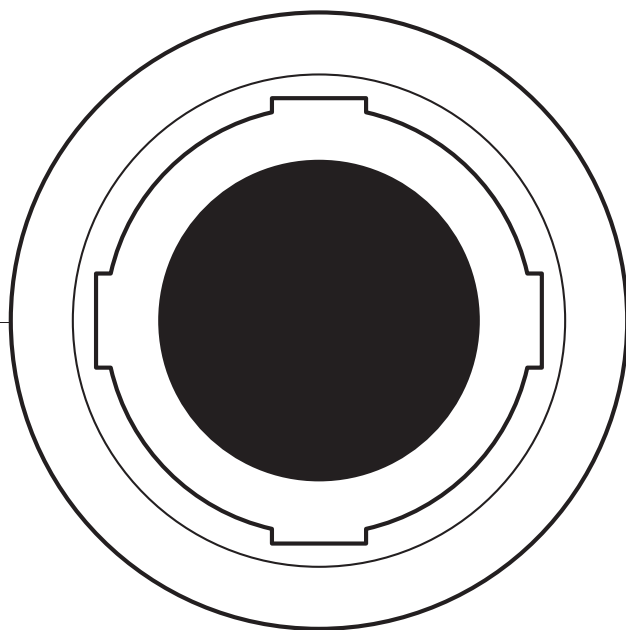
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## UPOZNAJTE SVOJ UREĐAJ

Jastučići za uši

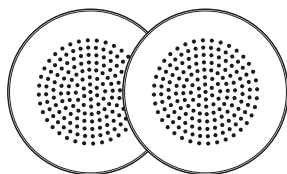


Pjenaste podloške



## SADRŽAJ KUTIJE

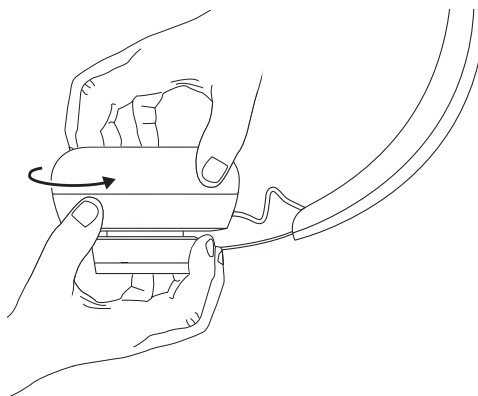
1 par (2 komada) zamjenjivih jastučića za uši.



## UPUTE

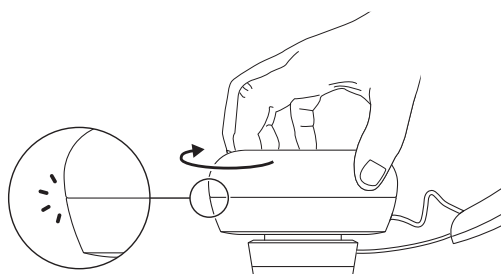
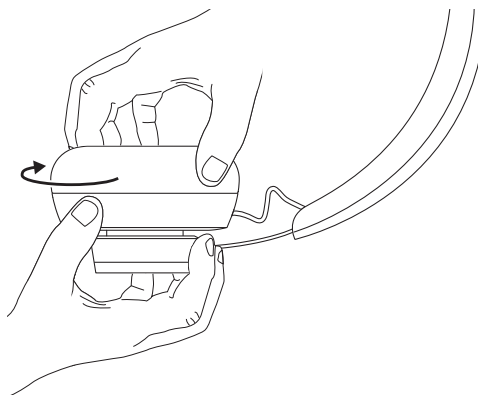
- 1 Čvrsto uhvatite jastučić za uši od umjetne kože duž bočne strane jednom rukom, a drugom rukom držite slušalicu.

Okrećite jastučić za uši ulijevo kako biste ga odvojili od slušalice.



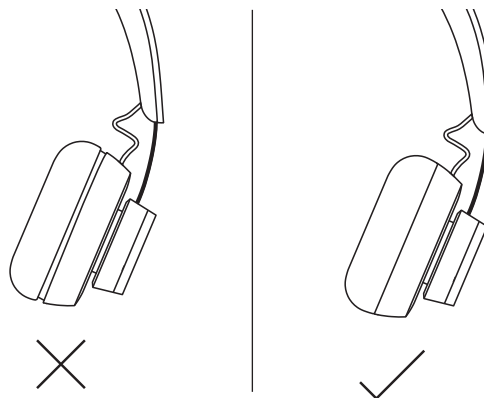
- 2 Uhvatite novi jastučić za uši, jednom ga rukom stavite na gornji dio slušalice, a drugom rukom pridržavajte slušalicu.

Polako okrećite jastučić za uši udesno dok ne osjetite da je sjeo na svoje mjesto.



**3** Pazite da nema razmaka između slušalice i jastučića za uši.

Napomena: nemojte silom montirati jastučić za uši.



## DIMENZIJE

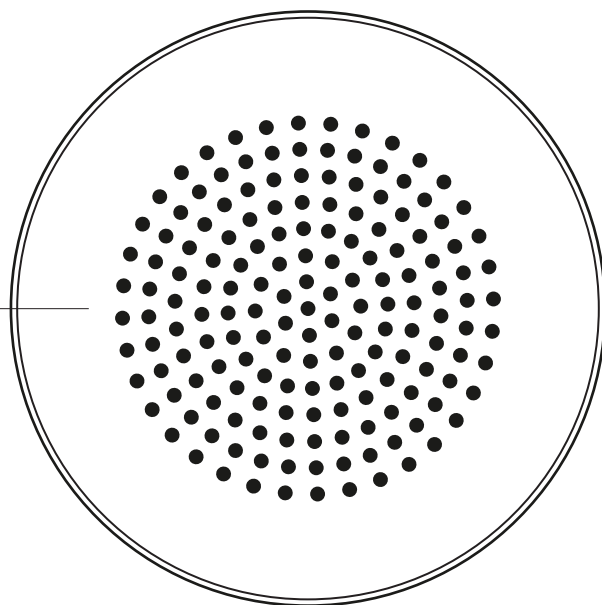
### JASTUČIĆ ZA UŠI:

Visina x širina x dubina: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

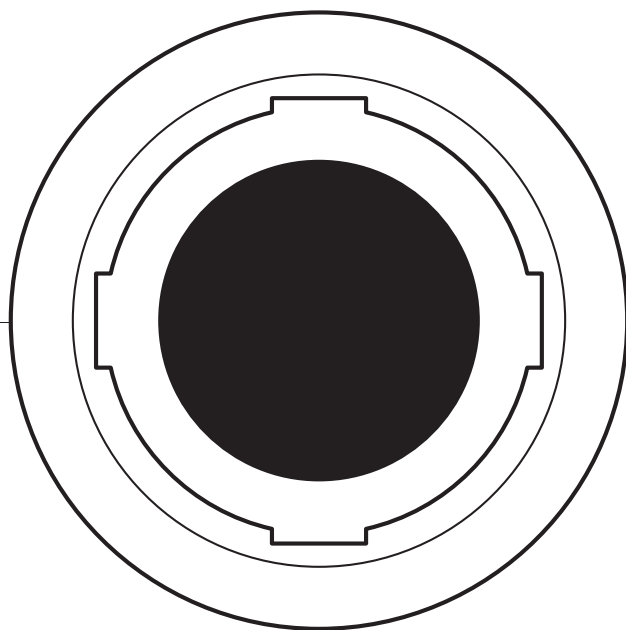
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Slušni uložak

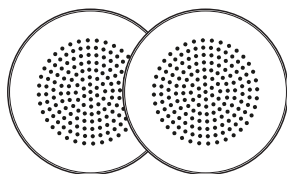


Penasti jastučići



## SADRŽAJ PAKOVANJA

1 par (2 kom.) zamenjivih slušnih uložaka.

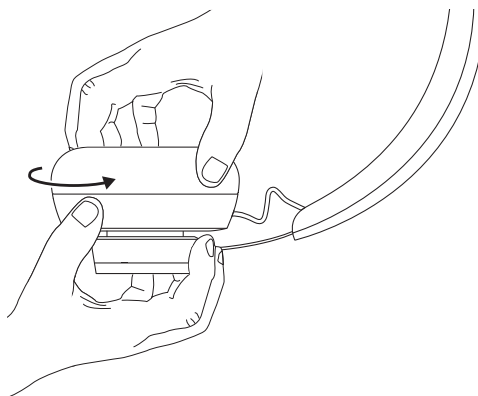




## UPUTSTVA

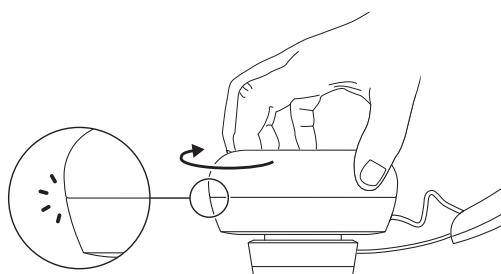
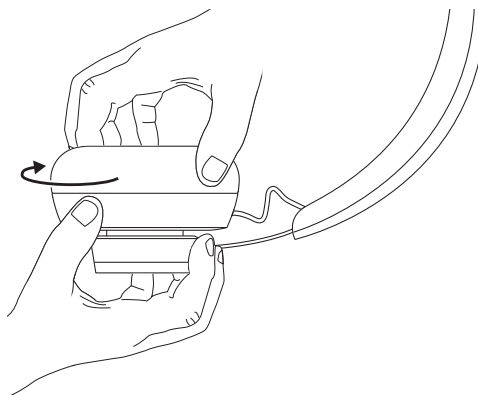
- 1 Jednom rukom čvrsto uhvatite slušni uložak od veštačke kože sa strane, a drugom pridrđavajte slušalicu.

Okrenite slušni uložak u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga odvojili od slušalice.



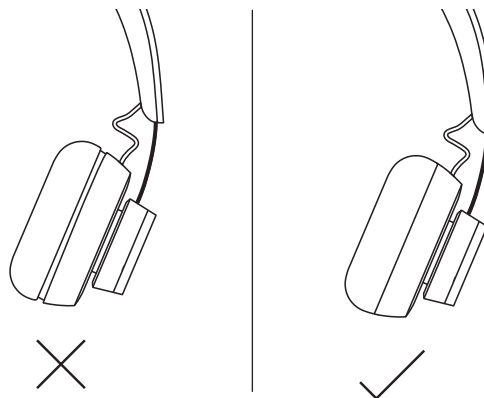
- 2 Jednom rukom držite novi slušni uložak i postavite ga na vrh slušalice, a drugom rukom pridrđavajte slušalicu.

Polako okrenite slušni uložak u smeru kazaljke na satu dok ne osetite da je ispravno postavljen.



- 3** Pobrinite se da nema razmaka između slušalice i slušnog uložka.

Napomena: Nemojte koristiti silu pri podešavanju slušnog uložka.



## DIMENZIJE

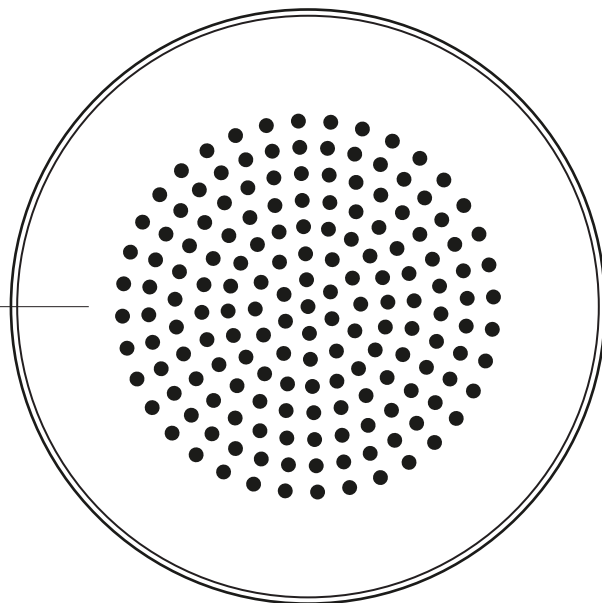
### SLUŠNI ULOŽAK:

Visina x širina x dužina: 65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

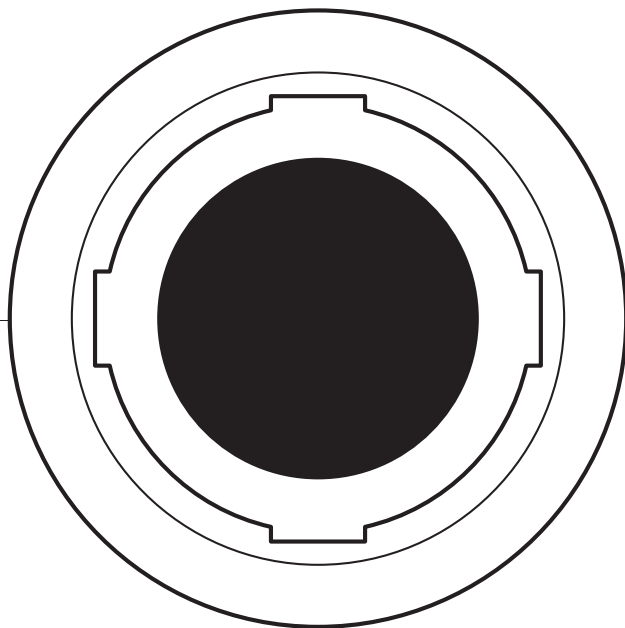
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## SPOZNAJTE IZDELEK

Pokrovček  
za ušesne blazinice

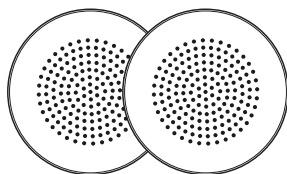


Penaste blazinice



## KAJ JE V ŠKATLI?

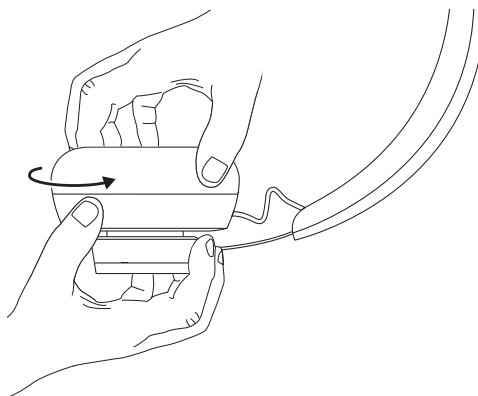
1 par (2 kosa) nadomestnih  
pokrovčkov za ušesne blazinice.



## NAVODILA

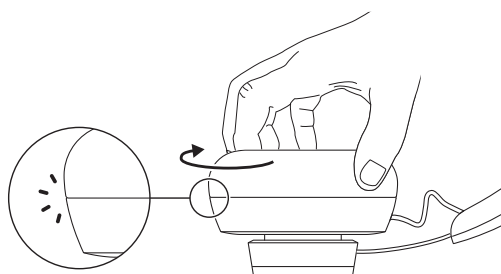
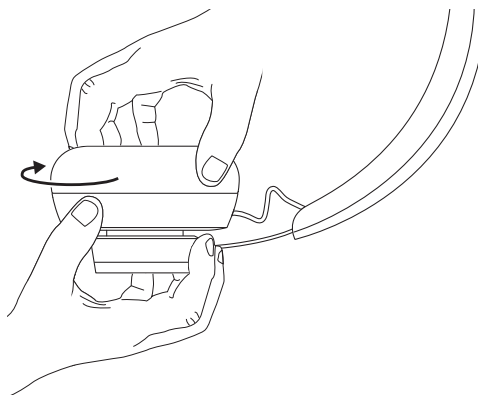
- 1** Z eno roko čvrsto primite ušesno blazinico iz umetnega usnja, z drugo roko pa držite slušalko.

Ušesno blazinico zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da jo odstranite s slušalke.



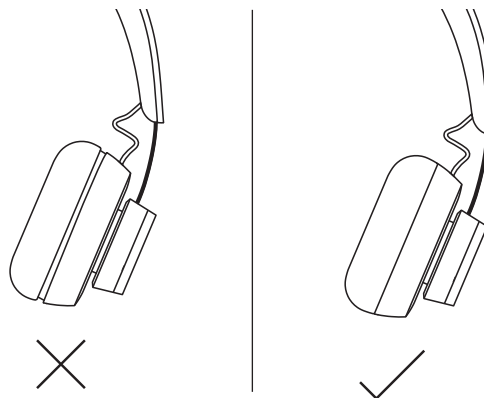
- 2** Z eno roko namestite novo ušesno blazinico na slušalko, ki jo držite v drugi roki.

Ušesno blazinico počasi zavrtite v smeri urnega kazalca, dokler ne čutite, da zaskoči.



**3** Prepričajte se, da ni razmika med slušalko in ušesno blazinico.

Opomba: Ne skušajte na silo prilagoditi ušesne blazinice.



## DIMENZIJE

### UŠESNA BLAZINICA:

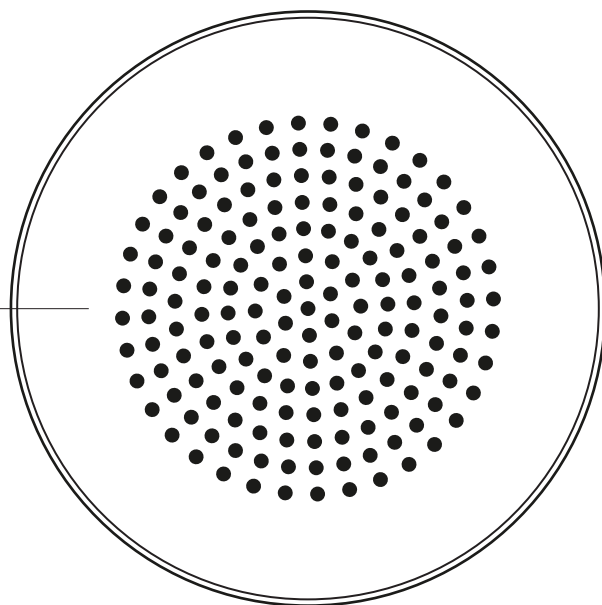
Višina × širina × globina:

65,84 mm × 65,84 mm × 18,75 mm

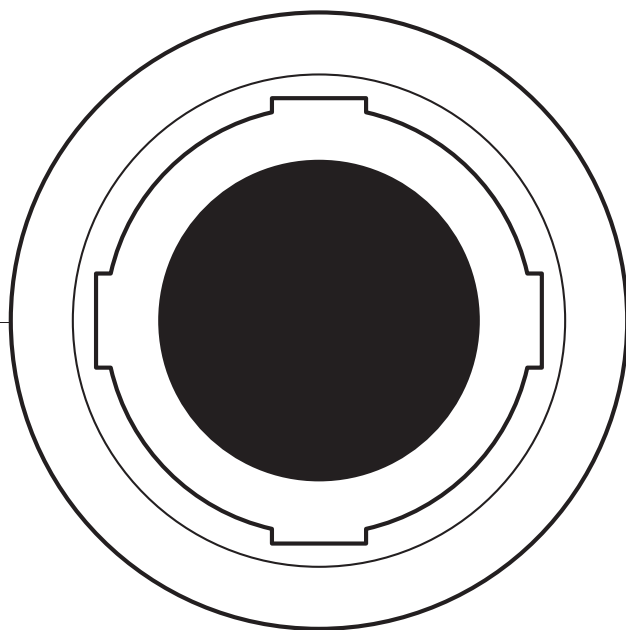
[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

## FAMILIARIZAȚI-VĂ CU PRODUSUL

Învelitoare din burete  
pentru urechi

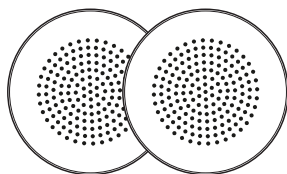


Bureți din spumă



## CONȚINUTUL CUTIEI

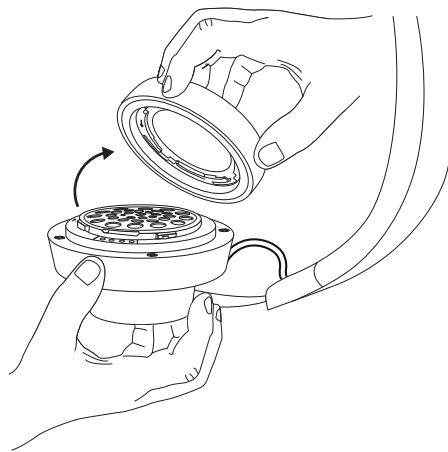
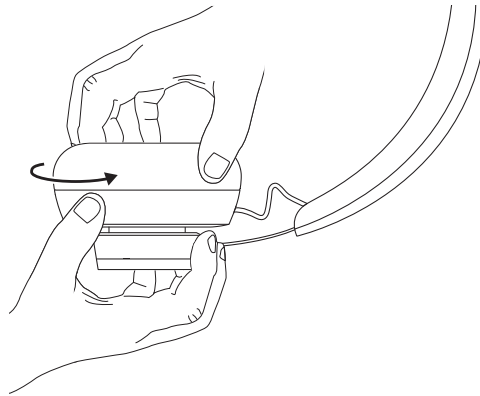
1 pereche (2 bucăți) de învelitori  
înlocuibile din burete pentru urechi.



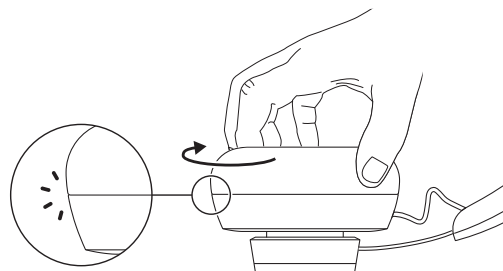
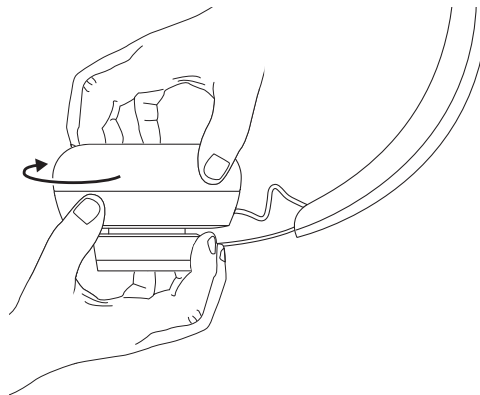
## INSTRUCȚIUNI

- 1 Apucați ferm suportul pentru ureche din piele sintetică de pe o parte cu o mână și țineți cupa pentru ureche cu cealaltă mână.

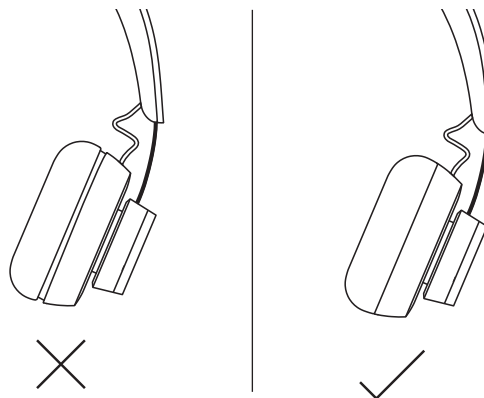
Rotiți suportul pentru ureche în sensul invers acelor de ceas pentru a-l detașa de pe cupa pentru ureche.



- 2 Ținând noul suport pentru ureche, prindeți-l de cupa pentru ureche cu o mână, iar cu cealaltă țineți cupa. Rotiți ușor suportul pentru ureche în sensul acelor de ceas până când simțiți că s-au fixat în locul corespunzător.



- 3** Asigurați-vă că nu există niciun spațiu între  
cupa pentru ureche și suportul pentru ureche.  
Notă: nu forțați suportul pentru ureche.



## DIMENSIUNI

### SUPORT PENTRU URECHE:

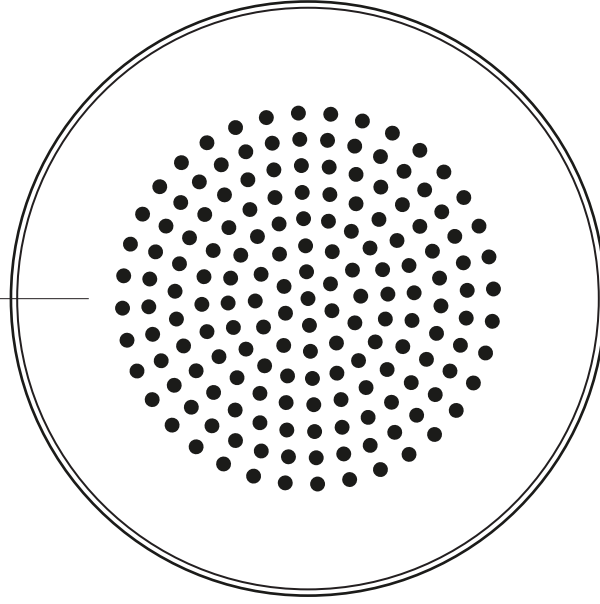
Înălțime x lățime x adâncime:  
65,84 mm x 65,84 mm x 18,75 mm

[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)

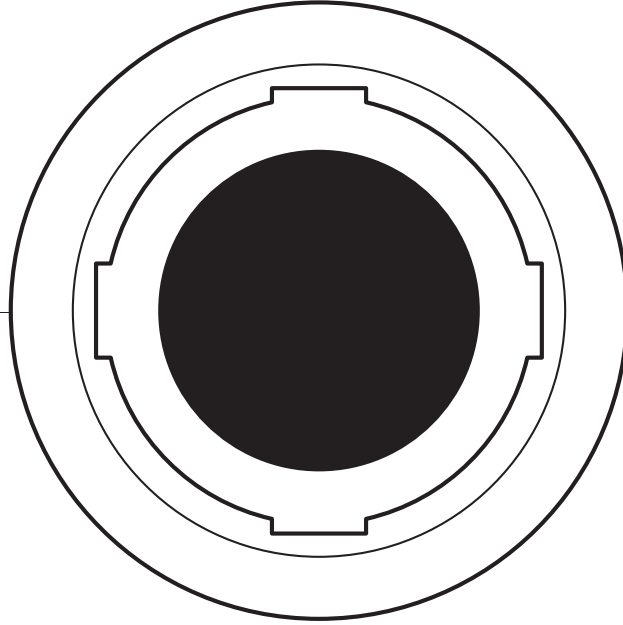


## ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Kulaklık kılıfı

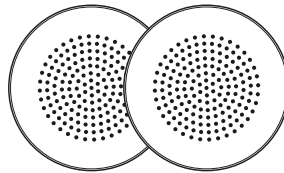


Köpük yastıklar



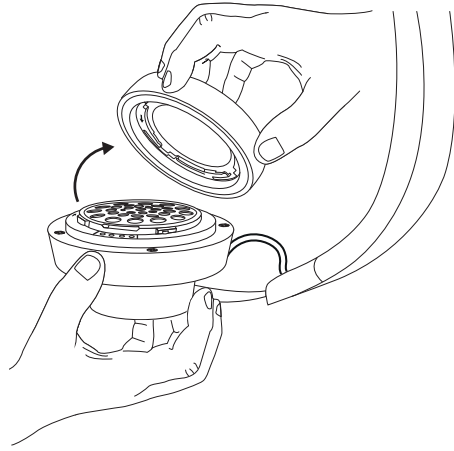
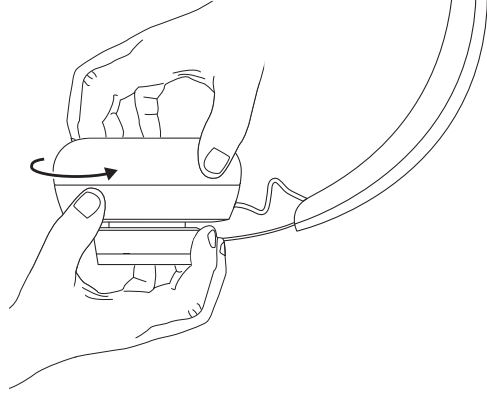
## KUTU İÇERİĞİ

1 çift (2 adet) yedek kulaklık kılıfı.

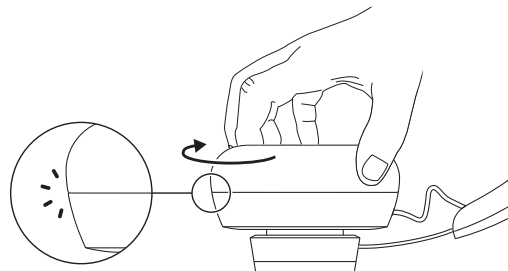
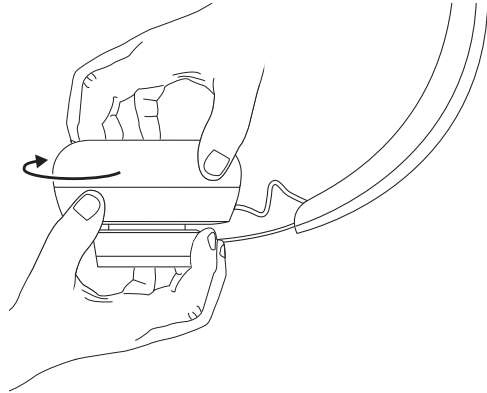


## YÖNERGELER

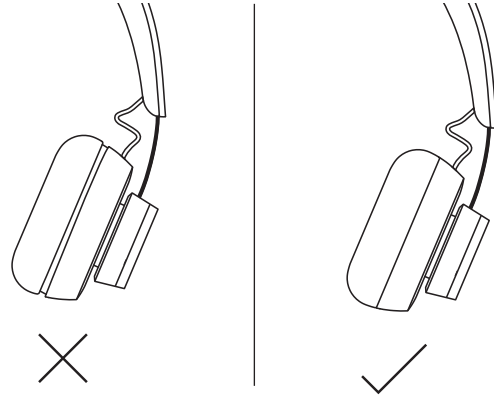
- 1 Tek elinizle suni deri kulaklık süngerini sıkıca tutun, diğer elinizle de kulaklığı tutun.  
Kulaklıktan çıkarmak için kulaklık süngerini saatin aksi yönünde döndürün.



- 2 Yeni kulaklık süngerini tek elinizle kulaklığın üstüne yerleştirin ve diğer elinizle de kulaklığı tutun.  
Kulaklık süngerini saat yönünde yavaşça döndürerek yerine oturtun.



- 3 Kulaklık ile kulaklık süngeri arasında boşluk olmamasına dikkat edin.  
Not: Kulaklık süngeri zorlayarak takmaya çalışmayın.

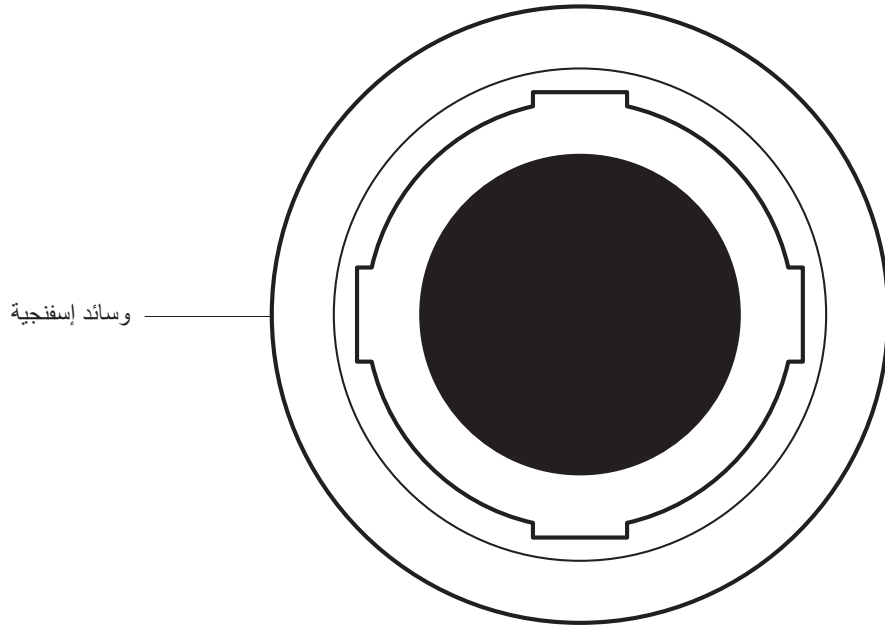
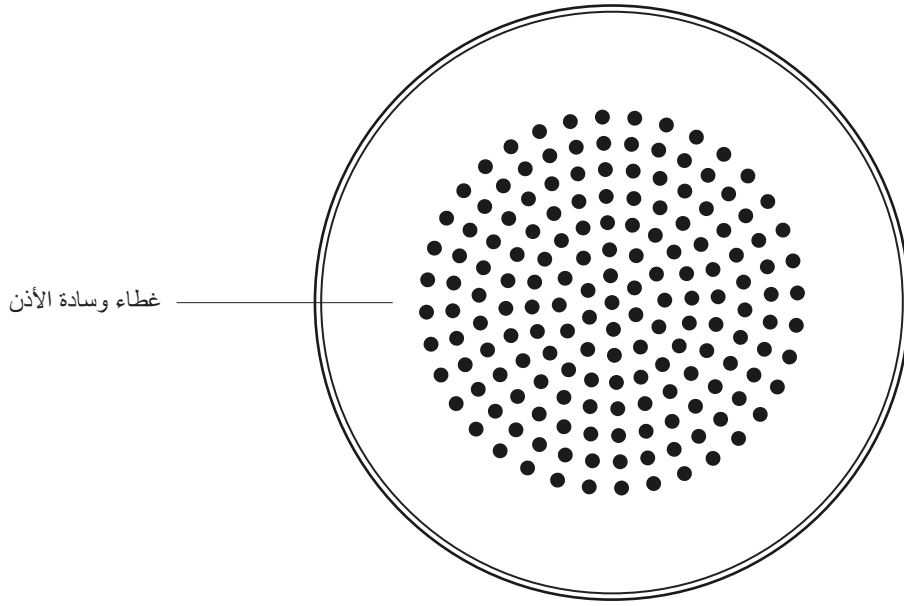


## BOYUTLAR

### KULAKLIK SÜNGERİ:

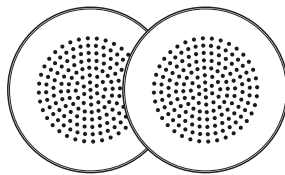
Yükseklik x Genişlik x Derinlik:  
65,84 mm x 65,84 mm x 18,75mm

[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)



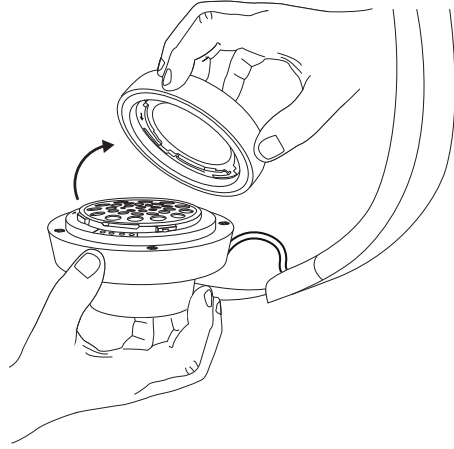
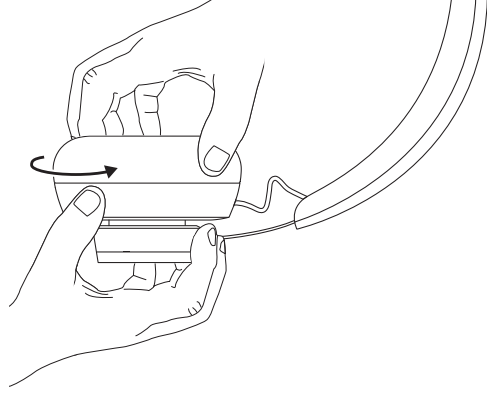
### محتويات العبوة

زوج واحد (2 قطعة) من أغطية وسادات الأذن البديلة.

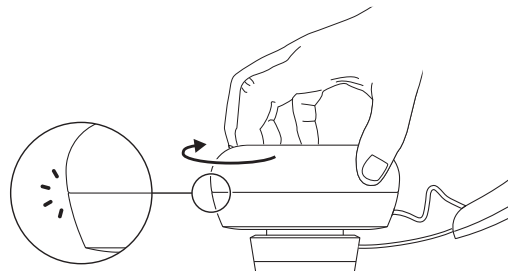
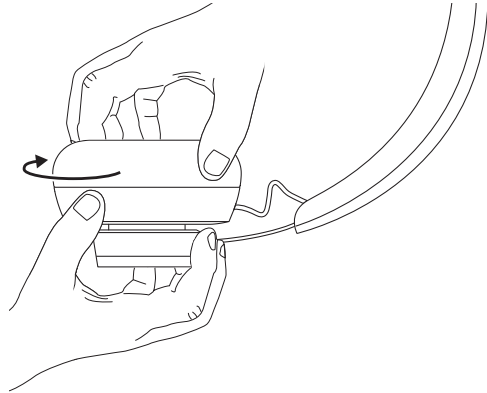


## الإرشادات

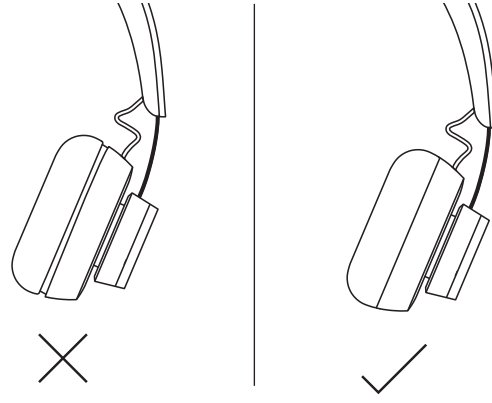
- 1 أمسك وسادة الأذن المصنوعة من الجلد المصنوع من الجلد بقوة على طول الجانب بيد واحدة وأمسك سماعة الأذن باليد الأخرى. قم بتدوير وسادة الأذن عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أفصله عن سماعة الأذن.



- 2 أمسك وسادة الأذن الجديدة ، وضعها فوق سماعة الأذن بيد واحدة واستخدم اليد الأخرى لتثبيت سماعة الأذن. قم بتدوير وسادة الأذن ببطء في اتجاه عقارب الساعة حتى تشعر أنها تستقر في مكانها.



3 تأكد من عدم وجود فجوة بين سماعة الأذن ووسادة الأذن.  
ملاحظة: لا تجبر وسادة الأذن على الملاءمة.

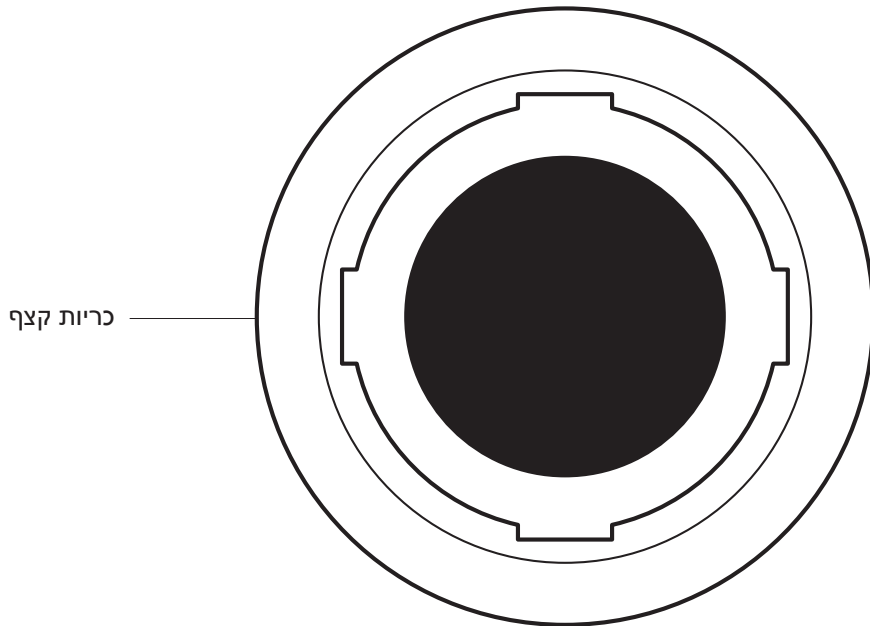
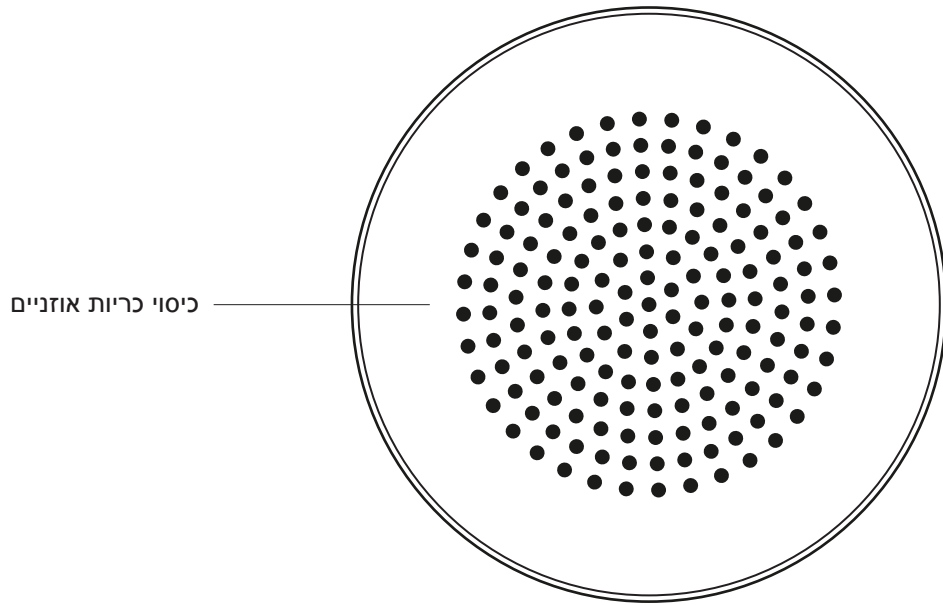


### الأبعاد

الأذن ووسادة:

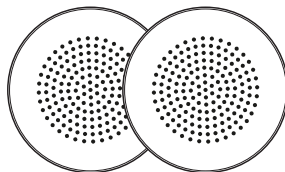
الطول × العرض × العمق: 65.84 × 65.84 × 84.75 مم

[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)



### מה בקופסה?

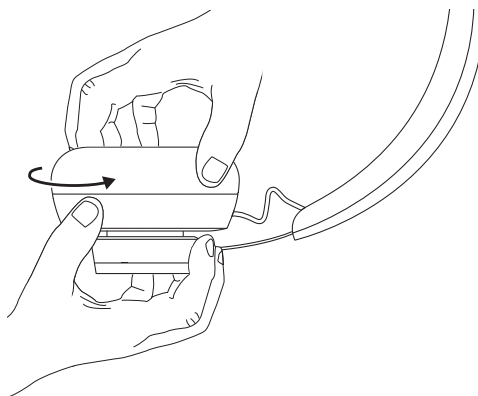
זוג אחד (2 יחידות) של כיסויי כריות אוזניים.



## הוראות

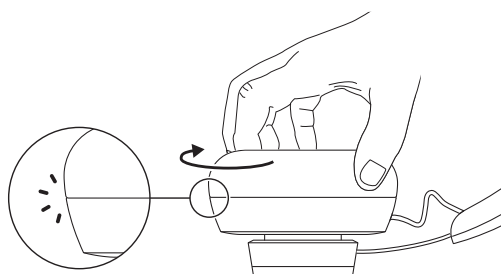
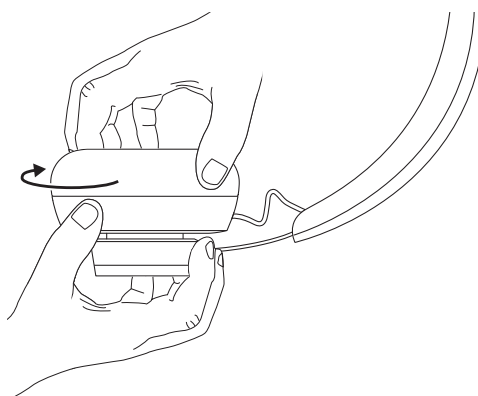
**1** תפוס ביד אחת בחוזקה את כיסוי האוזניים דמוי העור לאורך צידו והחזק את קו האוזן עם היד השנייה.

סובב את כיסוי האוזן נגד סיבוב השעון על מנת להוציא אותו מקו האוזן.



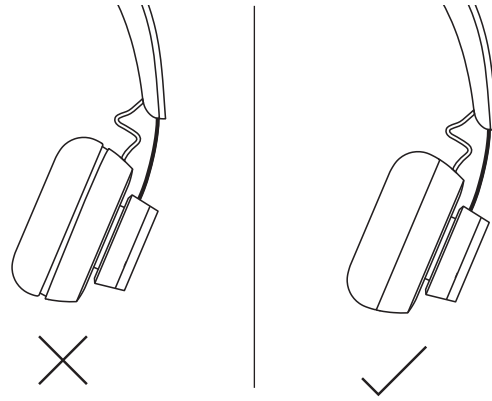
**2** החזק את כיסוי האוזן החדש, מקם אותו עם יד אחת בחלק העליון של קו האוזן והשתמש ביד השנייה להחזיק את קו האוזן.

סובב באיטיות את כיסוי האוזן עם כיוון השעון עד אשר אתה מרגיש שהוא נכנס למקומו בקליק.





**3** וודא כי אין רווח בין קו האוזן לבין כיסוי האוזן.  
הערה: אין להתאים בכוח את כיסוי האוזן.



## מידות

כיסוי אוזן:

גובה x רוחב x עומק: 65.84 מ"מ x 65.84 מ"מ x 84.75 מ"מ

[www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers](http://www.logitech.com/support/zone-wired-earpad-covers)